

SOBOTA, 3 KWIECIEŃ 1993 R.

Nr 63 (12087)

o podzieleniu popołudniowym
projektu po pierwszym czy-
taniu, zagroźbiono projekt us-
nowienia o zmianie i uzupełnieniu
dotychczasowej ustawy Republiki
Litewskiej o urządzie celnym".
Przebiegano do rozprawy, o zmi-
nie projektu ustawy, o zmia-
nie i uzupełnieniu dotychczasowej
ustawy Republiki Litewskiej
o urządzie celnym". Na prośbę
prezesa DPLI robiono przerwę
w dyskusji na kwadrans. Na
prośbę o jeszcze jedną przerwę
w dyskusji, frakcja Sąjūdis,
która otrzymała mandat zaapro-
bowania projektu, w głosowa-
niu przegrała na 1933 rok. O
kolejnym dyskusję nad pro-
jektami ustawy "o publikowaniu
i gromadzeniu się ustaw
Republiki Litewskiej i innych
dokumentów prawnych". Głosowanie
nad tą ustawą odbędzie się
w następnym dniu.
W drugim czytaniu zaaprobo-

wano projekt ustawy „O zmianie i uzupełnieniu ustawy Republiki Litewskiej o Departamencie Kontroli Państwowej”.

Następnie dyskutowano nad projektami rezolucji „O zaistniałej krytycznej sytuacji społecznej emerytów i innych osób potrzebujących osłony społecznej oraz pilnych środkach jej poprawy” i „O indeksowaniu emerytur i zosilków”. Zaaprobowano ten ostatni projekt. W kwestii tej przedłożono projekt uchwały. Został on wpisany do programu obrad i będzie rozpatrywany na następnym posiedzeniu.

Na zakończenie posiedzenia przedstawiono wnioski sejmowej komisji do badania sytuacji w Wileńskiej Radzie Miejskiej i Zarządzie oraz projekt uchwały „O pracy samorządu miasta Wilna”. W kwestii tej posel Juozapas Tarkilas w imieniu uczestników pikiet społeczeństwa



W SEJMIE REPUBLIKI

miasta odczytał oświadczenie, zawierające prośbę, aby nie rozwiązywać rady miejskiej, wyrażające poparcie dla nowo wybranego mera miasta.

Odybła się dyskusja, podczas której zabrali głos posłowie, deputowani do rady miejskiej oraz przedstawiciele Związku Dużych Miast. Postanowiono kwestię tę rozpatrywać w dalszym ciągu na posiedzeniu następnym.

Następne posiedzenie plenarne odbędzie się we wtorek, 6 kwietnia.

(ELTA)

**ŁÓDZKIE BIURO PROMOCJI GOSPODARCZEJ
JUŻ DZIAŁA**

Uroczystość otwarcia Biura odbyła się we czwartek po południu, przy blasku świec, polysku srebra, draperiach czerwono-białych obrusów, niezliczonej ilości wiązanych kwiatów i wazonów. I chociaż za część inauguracji była towarzysząca w całej imprezie — zrobiła wrażenie niebagatelne.

Pomysł utworzenia Biura Promocji Gospodarczej Łodzi w Wilnie padł ze strony łodzian przed dwoma laty. Wtedy, gdy zwykowano się do Dni Łodzi w Wilnie i gdy z takim rozmachem u nas się te dni odbyły. Teraz trudni organizacyjne poszły w niepamięć, wszak wszystko skończyło się pomyślnie. Ale wówczas, gdy Litwa jako samodzielne państwo stawiała pierwsze kroki i jeszcze istniejący obok Związku Radzieckiego mógł pokreślić koło historii wstecz, władze miasta Ło-

dzi na czele z prezydentem Grzegorzem Palką, kierownictwem Rady Miejskiej nie wstąpił — tutaj w Wilnie powinna być gospodarcza placówka ich miasta w Polsce najbardziej uprzemysłowionej, która by była pomocą na ugruntuowaniu przedziśniczości gospodarczej państwa niepodległego państwa. Uwierzyłem wtedy w ten pomysł również ówczesne władze Wilna, a ostatecznym aktem w formálnościach była umowa o współpracy między obu miastami, na której złożył podpis prezydent Łodzi Grzegorz Palka i mój mar. m. Adam...

Potem zaczęła się praca, właściwie harówka ludzi, powołanych ten piękny pomysł "ożywić. Co można zrobić z zaniedbanego pomieszczenia, takich

(Dokończenie na str. 3)

W ramach przedsięwzięcia Międzynarodowego Dnia Solidarności Związków Zawodowych Europy, wtorek o godzinie 11.00 odbyło się spotkanie związków z prezydentem Litwy Algirdasem Brazauskasem.

Spotkanie zagai przewodni-
cy związku zawodowego pra-
cówników usług i gospodarki ko-
munej Dainius Paukste.

wiegi podkreślił on, że
materia politycznego, nie ma
przeciwko przy-
rządowi, partii. Chodzi je-
st o ochronę praw socjalnych
mieszkańców. Bliski jest dzień, gdy
mieszkańców nie będzie
prawie głodują. Damius
kawa powaga powie-
dzieli, że zbliża się dzień podobny
do 1 stycznia 1991 roku, gdy cała
kraje kłopoty pod Sejm, jednak
nie będą to motywy
polityczne, lecz ekonomiczne. Lu-
dowie żądać chleba i zwia-
zać udziału w wszel-

Wiceprezident Litewskiego Centrum
reformatorów mówił o tym, jak
w szkołach wyrządziła Litwie
szkodę prywatyzacja,
w finansach potrzebne są inwe-
stycje i kredyty, że należy zre-
formować system podatkowy, in-
westować w edukację i ochronę
środowiska, walczyć z łapczywymi
biznesmenami, którzy wrócili się do przy-
wilejów, a nie do zarobku, jak
wskazywał również Sejm, jak

rząd rozpatrzyli ich postulaty i podjęli odpowiednie kroki.

Prezydent Algirdas Brazauskas przyznaje zadowolenie, iż odnoszący się związki zawodowe i, że zaistniała możliwość spotkania. Mówiąc o sytuacji gospodarczej podkreślił, że w kraju kwitnie korupcja, szerzy się kradzież itp. Powiedział, że produkcja coraz bardziej pada i praktycznie kończy się konsumować już wszystkie nasze zapasy i inwestycje. Prezydent był zaskoczony taką podwyżką cen na artykuły spożywcze. Powiedział, że w najbliższych dniach rząd zaprosi wszystkich dyrektorów zakładów przemysłowych, a przede wszystkim wytworzących artykuły spożywcze, dyrektorów fabryki m'ęsa, oraz wyrobów mleczarskich w celu wyjaśnienia, czy rzeczywiście są tak beznadziejna jest sytuacja, czy, być może, jest to dywersja.

Prezydent zwracając się do zwiazków zawodowych podkreślił, że całkowicie popiera ich zadania, poprosił, by zwiazkowe maksymalnie aktywnie włączyły się do spraw gospodarczych kraju, że ich pomoc jest potrzebna rządowi, bo, szczerze mówiąc, brakuje im dobrze rozemyśnianych ludzi. Co lepsze mogą wyzengować już z wysokich stołków państwowych i zajął się działalnością komercyjną.

Na zakończenie Algirdas Brazauskas wyraził nadzieję, że ta akcja protestu socjalnego powinna zaowocować konkretnymi działaniami.

JULITA TRYK

NTARZYŚCI W POLSCE

W pierwszym dniu pobytu parlamentarzystów litewskich przyjął marszałek Sejmu Polskiego Wiesław Chrzanowski. Odbyły się też spotkania z członkami Sejmu i Senatu.



NA ZDJĘCIU: podczas uroczystości otwarcia przedstawicielstwa łódzkiego — prezydent Łodzi Grzegorz Palka, dyrektor Teresa Bialecka-Krawczyk, ambasador RP Jan Władcki z małżonką oraz radca minister pełnomocny Mariusz Maszkiewicz. Fot. W. Charlin

Fot. W. Charin

„WSPÓLNOTA POLSKA” — ROLNIKOM INDYWIDUALNYM WILEŃSZCZYZNY

Rolnicy indywidualni — organizacje się pod takim tytułem 24 marca br. zamieściły informację o ożycopczynających się w Polsce akcji „Wspólnoty Polskiej” na rzecz pomocy początkującym rolnikom Wileńszczyzny. Ostatnio w „Wiadomościach” TVP mogliśmy też usłyszeć apel prezesa „Wspólnoty Polskiej” prof. Andrzeja Stelmachowskiego do polskich rolników o gromadzenie zdanego do użytku, zbędnego im rolnicze go sprzętu, w tym konnego, nasion, aby wesprzeć powstające na wsi podwileńskie gospodarstwa indywidualne.

Wiemy, że polskim rolnikom również dalece nie wszystkim „przelewa się” i na przysłowio- we „złote góry” nie możemy liczyć. Bynajmniej, jak twierdzą, przybyli w ub. czwartek na zaproszenie Wileńskiej Pomatural-

njej Szkoły Rolniczej w Kazimierzu Taborz w Warszawie¹ Wyższej Szkoły Gospodarstwa Wiejskiego oraz prezes Warszawskiego Oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” magister Robert Wyżyski, którzy patronują tej akcji, są już pierwsze oferty pomocy w zakresie nasion. Goście chcą omówić realną możliwość ich przekazania potrzebującym, szerzej zbadać stan naszych gospodarstw indywidualnych, potrzeby i troski początkujących rolników. Pomocę im w tym 6 studentów z Wileńskiego, studiujących w Warszawie, a ostatnio przybywających na wakacje do rodzinnych stron. W tym przedsięwzięciu uczestniczą też z rolnikami rejonów święciańskiego i szyrwińskiego, a także z rodzicami uczniów Wileńskiej Pomaturalnej Szkoły Rolniczej w Białej Wacie.

Jak podkreślił w rozmowie dr Kazimierz Tabor, dostarczony sprzęt miałby być przekazany do kółek rolniczych, co stworzyłoby możliwość skorzystania z niego szerszemu gronu użytkowników. Poprzez kółka można też byłoby skutecznie inną pomoc, np. w postaci nasion, nawozów

Wieliszczynie pod tymże nazwiskiem. Wszyscy ze nas
Wieliszczynie w tym czasie na
istniało tylko jedno kołko rolni-
ków indywidualnych, które zo-
ganizowało się w Rudominie re-
jonu wieliszkiego. Apelowaliśmy
do wszystkich potencjalnych
gospodarzy, kierowników
gminnych reformy rolnej,
starostów, aby pomogli przy
wyciegnięciu gospodarstwa ko-
łowego, a ich prezisi zostali-
by wypelnione ankiety rolni-
ków indywidualnego (patrz k. 4
W. n. nr 55 z dn. 25 marca br.)
do administracji Wieliszkiej. Po-
naturalnej Szkoły Rolniczej w
Wielkiej Wacie, która ma patrono-
wać tej akcji ze strony litewskiej.

Danuta DĄNOWSKA

Danuta DANOWSKA

WARSZAWA Wszyscy PARLAMENTARZYŚCI W POLSCE

... (Kor. ELTA AL-
... Degutis). 2 kwietnia w
... rozpoczęła się wizy-
... parlamentarnej Sejmu
... Linewskiej ds. współ-
... z Sejmem i Senatem Pol-
... zale z połem Sejmu li-
... Vytautasem Plečkaiti-
... przybyła ona na zaprosze-

W słonej Wieliczce wcale nieśono

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Wieliczka odroczone „podróż” omonowca S. Parfionowa na Litwie

Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum. Wieliczka, miasto, znajdujące się 15 km od Krakowa, znane jest z względu na jaskinie, w których znajduje się wiele cennych kopalni soli oraz podziemne muzeum.

Wieliczka stanowi centrum administracyjne jednej z największych gmin w Polsce. Na jej terenie zamieszkuje 43 tys. osób (z tego w mieście — 20 tys.). Funkcjonuje tu 10 przedszkoli, 21 szkół podstawowych, 3 szkoły średnie... W ramach stazu samorządowego, nizej podpisana z zastępcą starosty sołecznickiej rady gminnej Janina JUSIEWICZ miała okazję gościć w Wieliczce oraz zapoznać się z funkcjonowaniem urzędu miasta i gminy. Opiekowali się nami burmistrz Wieliczki dr inż. Józef DUDA, wiceburmistrz mgr Henryk UHRYSKI, członkini zarządu miasta i gminy, przewodnicząca komisji edukacji Anna GALLAS-DROPIŃSKA, kierownik wydziału edukacji, kultury i turystyki mgr Jacek DUDA i in.

Łódź w Wilnie

(Dokończenie ze str. 1)
na Starówce Wileńskiej jeszcze jest co nie miara, w którym w ciągu wielu ubiegłych lat szło się i naprawiało budy? Jakim wysiłkiem to się robi? Jakimi kosztami? Okazuje się, że można z tego zrobić Biuro o najnowszej wyposażeniu, wygładzie, wyposażone w najnowszy aparat telefoniczny i teleksową, komputery. Wszystko tu sprowadzono z Polski, zaczynając od mebli, kończąc na przepięknych żyrandolach, kwiatkach sztucznych, sanitarium itp. itd. Przedstawiciel miasta Łódź pan Roman Frontczak o trudach, które musiał pokonać nie chce nawet mówić. Wszak to już przeszłość. Warto tu wspomnieć, że oporą i pomocą w codziennych troskach służyły mu członkowie ze Stowarzyszenia Kulturalnego Polaków im. Syrokomli, z którym Łódź, jako pierwsza organizacja polska, nawiązała kontakt. W tych sprawach organizacyjnych można było zawsze liczyć na prezesa Stowarzyszenia Inne Poławie, członkini zarządu Danutę Rynkiewicz, Janinę Sławińska...

mocji Rynków Wschodnich oraz prezesa spółki „Prasa Łódzka”, czyli potentata prasowego Janusza Piętkowskiego. Nie było głośniejszych frazesów, nie było utartych wypowiedzi. Atmosfera serdeczna, swojska, gościnna. A wśród gości — ambasador RP Jan Władki, radca Minister Pełnomocny Mariusz Maszkiewicz, poseł na Sejm RL profesor Kazimieras Antanavičius, prezes Izby Handlowej Jonas Povilaitis, zastępca prezesa Baltic Banku Romas Juška, ludzie, którzy wówczas z ramienia miasta przyczynili się do zaciągnięcia pożyczki — Arturas Staras i Vlodiomir Gruzulis. Czekano na ministra ekonomiki, na przedstawicieli nowej ekipy władz Wilna. Niestety, zmiany zachodzące w tych dniach w samorządzie i radzie Wilna nie pozwoliły przybyć merowi na uroczystości (spotkanie z panem Jusuliatsem odbyło się w przededniu). Widzieliśmy tu dyrektorów zakładów wileńskich, przedstawicieli ministerstwa handlu i ekonomiki, starostę Starówki Wileńskiej, dziennikarzy.

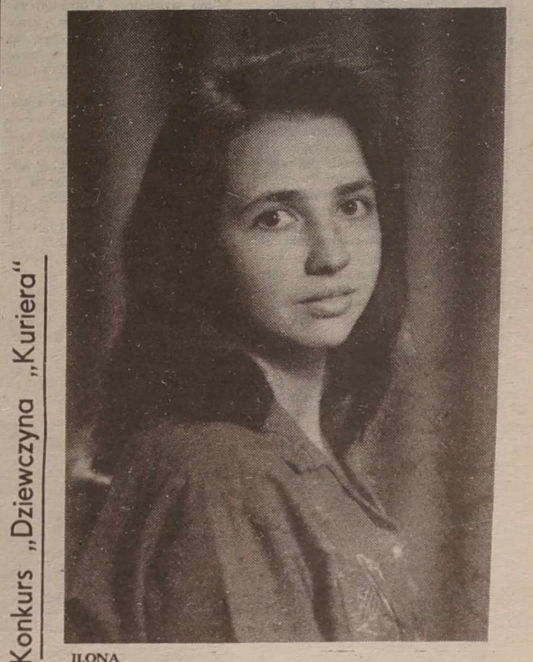
A więc otwarcie Biura. Miło tu było spotkać tych samych łódzkich przyjaciół, którzy przybyli przed laty z tym pięknym pomysłem. Prezydenta m. Łódzi Grzegorza Pałę, wiceprezesa Zarządu Miasta Michała Tośka i Zbigniewa Klajnerta, członka Zarządu Miasta Andrzeja Potapczyka oraz radnego Ryszarda Wojciechowskiego (oba ostatni — to wileńskie rodem, stąd też taka wiara i chęć pomocy wileńskim). Znowu spotykamy tu panią Teresę Białecką-Krawczyk, dyrektorkę Biura Inwestycji Zagranicznych, Prywatyzacji i Promocji Gospodarczej Urzędu m. Łódzi. Wtedy, podczas dni Łódzi, pani dyrektor na seminarium chętnie dzieliła się z początkującymi przedsiębiorcami wileńskimi tajemnicami prowadzenia interesu. Po raz pierwszy poznaliśmy panią Halinę Szostek Beck, kierowniczkę Biura Pro-

Przebiegały stół z wyszukany daniami, do których jako dodatek służyły im mniej niż wieki ananasy, banany, brzoskwinie, migdały — to również fantazja przepychu sprowadzona z Łódzi.
Po tym smakowitym zakończeniu relacji zostaje zaproszenie wszystkich przedsiębiorców wileńskich, niezależnie od narodowości do współpracy z łódzkimi przedsiębiorcami. Biuro ma za zadanie promowanie Łódzi i łódzkich placówek gospodarczych na naszym terenie, będzie organizowało spotkania promocyjne, wykonywało inne misje gospodarcze, kojarzyło partnerów. Adres: Wilno, ul. Pilies 7, tel. 61-24-28. Jesteście tu zawsze oczekiwani.

KOPIA PORTRETU SNIADKOWIEGO W JASZUNSKIEJ SZKOLE ŚREDNIEJ

We czwartek w Jaszunskiej Szkole Średniej im. Michała Bałłuckiego odbyła się miła uroczystość wręczenia kopii portretu wielkiego uczonego polskiego Jędrzeja Śniadeckiego. Kopię znajdującą się na Uniwersytecie Jagiellońskim portretu Śnia-

deckiego, a także wiele cennych rzeczy z literatury polskiej wręczył szkole ambasador polski Jan Władki. W spotkaniu z zespołem pedagogicznym udział wzięli również Polska Macierz Szkolna.



Konkurs „Dziewczyna „Kuriera”

ILONA

(Cdn.)

Jadwiga BIELAWSKA

Wilno—Kraków—Wieliczka

(ELTA)

Piękno, harmonia i okazałość w wydaniu Gucewicza

Prof. Akademii Sztuk Pięknych w Wilnie Eduardas Budreika jest bodajże największym znawcą życia i dorobku twórczego Wawrzyńca Gucewicza, najsłynniejszego przedstawiciela architektury końca XVIII stulecia na Litwie. Dziś zamieszczamy fragmenty jego pracy „Działalność architektoniczna Wawrzyńca Gucewicza. Wybrane zagadnienia”. Ukazała się ona w V tomie „Lituanica-Slavica Posnaniensis. Studia Historiae Artium”, a także wydana została w osobnej broszurze.

Okazją do przedstawienia na naszych łamach sylwetki i spuścizny W. Gucewicza jest zbliżająca się 240 rocznica jego urodzin.

Działalność architektoniczna Gucewicza przypada na okres klasycyzmu, a jego najlepsze prace spowodowały rozwój tego stylu w stolicy Litwy Wilnie oraz na ziemiach ówczesnego Wielkiego Księstwa Litewskiego.

Dzięki wielkiemu talentowi Gucewicz stał się uznanym architektem i profesorem architektury, znanym daleko poza granicami swej ojczyzny jako autor dzieł wyróżniających się swoistymi cechami. Obiekty wzniesione według jego projektów nie straciły swej wartości artystycznej i stanowią dalej imponujące akcenty w otaczającej ich zabudowie miejskiej (katedra w Wilnie, ratusz tamże – obecnie Muzeum Sztuki) czy krajobrazie (zespół rezydencyjny w Werku, kościół w Suderwi i inne).

Zgodnie z zachowanym wykładem z metryki chrztu z 5 sierpnia 1753 roku został ochrzczony imieniem Laurencius w kościele w Poławienku.

Po roku 1773 młody Wawrzyniec wstąpił do klasztoru misjonarzy w Wilnie, gdzie wkrótce za dobre postępy zezwolono mu uczęszczać do Głównej Szkoły Litewskiej – na Uniwersytecie Wileńskim – na wykłady z architektury u Marcina Knakfusa i z matematyki u Franciszka Norwajczy. Przypuszcza się, że właśnie wtedy zaszła potrzeba zmiany ówczesnego nazwiska chłopca pańszczyźnianego (od red: Suoka) na nazwisko dalekich przodków po kadieli, którzy rzekomo wywodzili się ze szlachty. W 1775 roku zaczął Gucewicz wykładać matematykę dla młodszych kursów seminarium diecezji wileńskiej.

Po roku 1776–1777 skierowany został przez przewodniczącą Komisji Edukacyjnej W. X. L. Ignacego Massalskiego na studia architektury do Rzymu, gdzie opublikował artykuły o architekturze w języku włoskim (nadal poszukuje się tej publikacji). W 1778 roku udał się do Paryża, gdzie prawie przez trzy lata uzupełniał swe wiadomości z zakresu architektury.

Před wyruszeniem do Rzymu w 1776 roku został członkiem loży masonskiej „Gorliwy Litwin”, a w 1778 roku po feriach bezpośrednio przed powrotem, w Paryżu został mianowany „drugim nadzorcą” tej loży, i z tego powodu popadł w konflikt z duchowieństwem i stał się nawet przedmiotem krytyki w prasie. W 1780 roku, wracając na ferie do kraju przez Kraków i Warszawę, otrzymał od Hugona Kołłątaja propozycję objęcia stanowiska profesora architektury, lecz zaproszenie to odrzucił, pragnąc swą wiedzę i umiejętności poświęcić ziemi ojczystej.

Po powrocie na Litwę, od końca wiosny 1781 roku – według wiadomości z prasy, zaczął wiele budować według własnych projektów: ratusz wileński, zespół rezydencyjny w Werku, katedrę w Wilnie, budowlę w Suderwi i Bujwidzach (obie w rejonie wileńskim), w Malatyczach (Białoruś), Rakiszkach i inne. Część z nich została później przebudowana przez innych architektów i dlatego autorstwo ich jest sporne. Poza tym budował domy mieszkalne w Wilnie przy ul. Niemieckiej nr 16 i inne, w Kretyndzie i Widugirach. W 1790 roku wykładał w Wileńskiej Szkole Topografii, co dało mu sposobność opracowania „planu generalnego” zachodniej części Wilna, w którym nie tylko

dokonał inwentaryzacji stanu aktualnego, lecz zaprojektował nowe ulice i przyszłą przebudowę parku Zakrę (Wingis) oraz uwzględnił projektowane nowe wielkie budynki (u dołu planu znajduje się podpis: „Mierzyl W. Guciewicz ze szkoły topografii 1790”). W 1791 roku za działalność architektoniczną nadano mu szlachectwo. Od 1791 do 1793 roku był wykładowcą kursów „Kart geograficznych” i „Topografii” w Korpusie Kadetko-Inżynierijnym przy Uniwersytecie Wileńskim (programy tych kursów zachowały się).

Od 8 października 1793 roku (data wydania patentu na stanowisko profesora) do 11 maja 1794 roku (początek powstania) – to jest w ciągu dwóch semestrów był profesorem architektury cywilnej (civilis) i wojskowej (militaris), kierownikiem katedry architektury – pierwszej ze sztuk pięknych, która znalazła się w scholastycznych murach starego Uniwersytetu Wileńskiego. W maju 1794 roku Gucewicz został aktywnym uczestnikiem powstania i już 11 maja prowadził i osobiście na przegład na Górę Bouffalową (Tauras) zorganizowaną przez siebie „gwardię ludową mieszczan” (około 1300 ludzi); później razem z innymi członkami „postami nowej władzy” podpisał uniwersał – odezwę po polsku i litewsku, w którym w imieniu Rady Najwyższej Narodu Litewskiego wzywano do przyłączenia się do wspólnej walki przeciwko uzurpatorom. Po zdławieniu powstania (13 września 1794 r.) skorzystał z amnestii, ale został usunięty ze stanowiska profesora. Od jesieni tego roku do 22 lutego 1797 zajmował stanowisko administratora klucza gwerckiego i jednocześnie dużo projektował i budował. Później jeszcze w ciągu dwóch semestrów, aż do śmierci 11 grudnia 1798 roku, był znowu profesorem na Uniwersytecie Wileńskim i kierował katedrą architektury.

Mimo względnie krótkiego życia pozostawił po sobie wiele zarówno zrealizowanych, jak też nie zakończonych dzieł, a także różnych opracowań projektowych i prac pisanych.

Studowanie spuścizny twórczej Wawrzyńca Gucewicza utrudnia w znacznym stopniu fakt, że miejscowe archiwa poważnie ucierpiały w wyniku wielu wojen i pożarów, a także dlatego, że architekt nie podpisywał najczęściej swych projektów. I tak przykładowo najbardziej kompletny zbiór zachowanych oryginalnych projektów ratusza w Wilnie, opracowany nawet w trzech wariantach, nie ma na żadnym rysunku oryginalnego podpisu autora. Co prawda były to projekty konkursowe, podobnie jak projekty katedry wileńskiej, a także kościoła Opatrzności w Warszawie czy Zielonego Mostu w

Wilnie na rzece Wilii. Można więc przypuszczać, że uczestnicząc w konkursach Gucewicz nie podpisywał swych rysunków. Jednak nawet na niekonkursowym jedynym dotychczas znalezionym rysunku wspaniałego pałacu w wiejskiej miejscowości, przedstawiającym niewątpliwie pierwotny wariant głównego budynku w Werku (gdzie jest on bardzo zbliżony do budynku zrealizowanego, który w tym kształcie przetrwał do 1845 r.) – nie ma własnoręcznego podpisu autora. Nazwisko architekta zostało dodane przez Stanisława Augusta Poniatowskiego po francusku: „Maison de campagne par Guciewicz architecte lithuanais. Rez-de-chausée et coupe”.

Przez dłuższy czas, co prawda na podstawie danych archiwalnych, lecz niedokładnie zinterpretowanych, a także przekazów pisanych, ale niewłaściwie odczytanych przez współczesnych (prof. Karola Podcażyńskiego – (1790–1860) i innych dowodzone, że przed Wawrzyncem Gucewiczem, który zaczął działać w Werku na wiosnę 1781 roku, budował tego obiektu zajmował się jego były profesor Marcin Knakfusz (1740–1803)...

...Biskup Ignacy Massalski (1729–1794) mógł rozpocząć budowę nowego pałacu nie wcześniej niż władze kościelne (nuncjatura papieska), a także jeśli litewski nie zaaprobował zmiany jego rodowego majątku w Czerwonym Dworze (w pobliżu Niemienicy) na majątek Werki. Ten akt zamiany zarejestrowany został 7 października 1779 roku. W ten sposób architekt Knakfusz faktycznie mógł się zajmować nowym pałacem werkowskim dla Massalskiego dopiero od początku nowego sezonu budowlanego (zimowe miesiące październik, listopad, grudzień 1779 roku – już odpadły) tj. od wiosny (kwiecień) 1780 roku do końca sezonu budowlanego – do września. Dlatego całkowicie rację miał Podcażyński, gdy twierdził, że Knakfusz mógł w ciągu tego czasu tylko sprowadzić cały niezbędny materiał budowlany i wnieść fundamenty głównego budynku, gdy już na wiosnę 1781 roku go budowy rezydencji przystąpił Gucewicz. Wykopalska prowadzone w piwnicach i przy fundamentach pałacu w roku 1974 ujawniły, co budował pierwszy z architektów, a co budował drugi.

Znaczące miejsce w twórczości Gucewicza zajmują kompozycje centralne lub eliptyczne nakryte kopułą. Ze wszystkich tego typu rozwiązań najbardziej udany jest kościół-rotunda w Suderwi w pobliżu Wilna.

Przez dłuższy czas nikt nie kwestionował, że autorem projektu rotundy w Suderwi, zbudowanej w latach 1802–1822 (a więc rozpoczętej pięć lat po śmierci architekta), jest Gucewicz, chociaż oryginał projektu lub też jego kopii nie znaleziono, a niektóre elementy zrealizowanej budowli w swych proporcjach nie przypominają stylu artysty. Pierwszy, który przypisał Gucewiczowi kościół w Suderwi, był Władysław Syrokomla (Ludwik Kondratowicz). Jego informacje opierały się na autentycznych materiałach archiwalnych z wileńskich, w których przez wiele lat pracował. Syrokomla pisał o tym fakcie 23 lata po poświęceniu kościoła, dlatego też jego dane były najwiarygodniejsze i całkowicie przekonywujące, tym bardziej że przez całe życie był człowiekiem bardzo rzetelnym. Nieco później ten fakt potwierdził zespół autorów Słownika



Wilna okolicy położony (...).

Jak wynika bowiem ze źródeł pisanych, to właśnie według projektu Gucewicza biskup Massalski kazał zbudować dwie wielkie murowane oficyny, a między nimi pałac z imponującą kaplicą, na piętrze lewego skrzydła i skarbcem w prawym skrzydle, w samym zaś środku głównego budynku znajdowała się obszerna sala reprezentacyjna z oknami na ogród, po obu jej stronach salony, oraz przeszło dziesięć małych i wielkich pokoi. W przybliżeniu takie samo, w amfiladzie, ustykuowanie pomieszczeń co na parterze było i na piętrze. Nad główną salą wznosiła się nieco ponad dach eliptyczna kopuła, pokryta miedzią. Sala ta służyła do przedstawień teatralnych (już w 1787 roku wystawiono w niej komedię „Figaro”). Pokoje dla gości znajdowały się na piętach attykowych bocznych bloków. Styl Gucewicza ujawnia się także w wewnętrznym wystroju oficyn. Zachowały się zdjęcia, na których widać, jak wyglądały przed przebudową (około roku 1846) pokoje na piętrze w lewym bloku. Na jednym z nich utrwalono pokój narożny z wielką niszą na sofę lub łóżko oraz kominkiem w rogu. Sufit tego pokoju posiadał klasycystyczny gzyms z modylionami i rozetkami między nimi. Nieomal identyczny gzyms znajdujemy w projekcie dla ratusza wileńskiego. Na drugim zdjęciu widoczny jest sąsiedni pokój-salon z zachowanym podłaskim kominkiem przy dodatkowej ścianie, wykonanym z jasnożółtego marmuru. O rysunkach elementów marmurowych tego kominka wraz ze wszystkimi wyłomami próz Gucewicza w liście z 19 maja 1787 roku z Rzymu Massalski, wspominając o nim w związku z innymi planami pałacu oraz rysunkami głównej i bocznych fasad (poszukiwaniach tych rysunków trwają).

...Znaczące miejsce w twórczości Gucewicza zajmują kompozycje centralne lub eliptyczne nakryte kopułą. Ze wszystkich tego typu rozwiązań najbardziej udany jest kościół-rotunda w Suderwi w pobliżu Wilna. Przez dłuższy czas nikt nie kwestionował, że autorem projektu rotundy w Suderwi, zbudowanej w latach 1802–1822 (a więc rozpoczętej pięć lat po śmierci architekta), jest Gucewicz, chociaż oryginał projektu lub też jego kopii nie znaleziono, a niektóre elementy zrealizowanej budowli w swych proporcjach nie przypominają stylu artysty. Pierwszy, który przypisał Gucewiczowi kościół w Suderwi, był Władysław Syrokomla (Ludwik Kondratowicz). Jego informacje opierały się na autentycznych materiałach archiwalnych z wileńskich, w których przez wiele lat pracował. Syrokomla pisał o tym fakcie 23 lata po poświęceniu kościoła, dlatego też jego dane były najwiarygodniejsze i całkowicie przekonywujące, tym bardziej że przez całe życie był człowiekiem bardzo rzetelnym. Nieco później ten fakt potwierdził zespół autorów Słownika

geograficznego Królestwa Litewskiego. Słynny litewski artysta sztuki Paulius Galanas uważał ten fakt za niezwykły, podobnie jak znanie Stanisława Łoza i Stanisława rentz.

Jednakże w roku 1939 Morelowski ogłosił, że w 1802 roku wykrzył nekrolog w krakowskim „Przeglądzie Literackim”. Szwedzi jest dominikanie, wizerunek Borkiewicza i wizerunek ten odkryty przez materiały przysłane do wizerunku w III tomie pracy S. cji Historii Sztuki

Kompozycję rotundy w Wilnie charakteryzują: typowa twórczość Gucewicza, rozwiązanie planu, przemyślna struktura rzutu i konstrukcji przestrzennej, a także dobre zaakcentowanie oświetlenia i wystrój akustyczny. W sposób oryginalny został połączony w tym nie wychodzący poza bryłę budowli, a za jej granicami, w głębi, umieszczony ronne nisz z rzeźbami w kolumnach, Pawła i czterech ewangelistów. Twórcą rzeczy był Gucewicz. Podobne rozwiązanie z rotundą w niszach zastosował Gucewicz także w katedrze wileńskiej, gdzie wykonał Tomasz Gucewicz. Wnętrze oświetlone było przez pokaźną okna rozmieszczoną w dolnej części sklepienia, co dodatkowo rozjaśniało modylionami galerię i inne dekoracyjne elementy architektury. Z inwentarza kościoła z roku 1849 wiadomo, że kopuła była pomalowana na biało i białe freski, wykonane przez „al secco” przez malarza rolników, pochodzą z 1802 roku.

Chociażby krótko wypadał notować wspaniałe wzniesienie akustyczne rotundy w Suderwi. Dla uzyskania optymalnego efektu akustycznego wybrał Gucewicz konstrukcję kopuły i w niołowej powierzchni bez łuków. Jak wiadomo, sklepienie kasetonowe pozwala zmniejszać ciężar do 1/6, przy czym kasetonów wzmacniających, co w jego konstrukcji, lecz nie z kasetonów w znaczącym stopniu utrudnia osiągnięcie należytej akustyki. Dlatego też Gucewicz zdecydował się na budowę pod względem konstrukcyjnym ryzykowny sposób wzniesienia kopuły, lecz osiągnął wyśmienitą sylwetkę. Wycieczki powieścić, że cięty był w kierunku sklepienia z galerii jest stylizylny na przeciwnie jako głębi, w tym dźwięk. Dzięki wystrój kowym walorom rotunda w Suderwi może być uznana za najbardziej oryginalny budynek rezydencyjny na Litwie. Gucewicz architektura na Litwie nie zaś niekiedy nie osiągnął od pierwotnego projektu, być usunięte w drodze projektowania i wykonania.

I na zakończenie wspomnieć o wspaniałym kościele w Suderwi, znanym z zapisu z 1802 roku, w którym w 1802 roku notowano, że kościół ten został według projektu Gucewicza. W związku z powyższym należy ostatecznie odrzucić niektóre próby łączenia projektu wspaniałej budowli z twórczością dominikańską Wawrzyńca Gucewicza, który do tego czasu nie był wcale przygotowany do najpiękniejszego przypadku, co przez pewien czas powoływał budowę.

(C.d.)
NA ZDJĘCIU: pod ręką wianym rysunkiem zachowanym napis: „Arch. W. Gucewicz dok optyczny, jak ma być hiedra Wileńska, w roku 1780 sowany”.

Repr. Waleri Ch...



Wywatele Litwy nie muszą wymieniać polskich pieniędzy

Rzeczpospolitej
poinformowała Minister-
stwo Zagranicznych Re-
lacji Litewskiej o tym że:

Wprowadzenie praktyki za-
dania funkcjonariuszy Straży
granicznej na przejściu granic-
nym okazania dokumentów
gwarantujących zwolnienie z
płaty kosztów pobytu Litwy
z Polski już od dnia 31
marca, było wynikiem niepo-
wziętego i zostało wstrzymane.
W tym celu została nota Konsu-
larstwa RP w Wilnie
z dnia 11 marca 1993 dotycząca
zwolnienia z kosztów pobytu
Litwy z Polski.

Wysokość wymaganych przy
wjeździe do Polski kwot będzie
adekwatna do kosztów utrzy-
mania w Polsce. Z obowiązku oka-
zywania takich kwot będą zwol-
nione te osoby, które posiadają
np. wykupione świadectwa tury-
styczne.

Wysokość wymaganych kwot,
zakres wyłączeń od obowiązku
ich posiadania, a także czas, od
którego ta regulacja będzie ob-
owiązująca, jest jeszcze przedmio-
tem dyskusji.

O podjętych decyzjach Minis-
terstwo Spraw Zagranicznych RL
zostanie powiadomione notą z
wypowiedzeniem. Powiadomione
o tym zostanie także — za po-
średnictwem środków masowego
przekazu — społeczeństwo.

Wzrost oficerów i dyscyplina

2 kwietnia. W Szkole
Kraju odbyło się zwołanie
półroczne litewskich ofi-
cerów (Krajojeivių). W nim
oficerów różnych rodzajów wojsk
Litwy. Omówiono statut
oficerów, oświadczenie sądu
miejscowego, wybrano członków
Komitetu seniorów kasyna.

W zwołaniu litewskich ofi-
cerów uczestniczyli Algisdas Brazu-
skis, były wojskowy, jako
jeden z głównych gwarantów
zakończonych, przypisuje się i
przebiegać wyjątkową
wskazywać na to, że
zakończonych kraju wpływa też
na to. Problemy materialne
oficerów Litwy, w maria-
polskiej, i porządek w ar-
mii, przysięga.

Wzrost postów w rejonach

W zwołaniu Sejmiku Repub-
liki Litwy, w Sejmiku Litwy
uczestniczyli Algisdas Brazu-
skis, były wojskowy, jako
jeden z głównych gwarantów
zakończonych, przypisuje się i
przebiegać wyjątkową
wskazywać na to, że
zakończonych kraju wpływa też
na to. Problemy materialne
oficerów Litwy, w maria-
polskiej, i porządek w ar-
mii, przysięga.

— Chwileczkę. Trochę się po-
gubiłem w tej pańskiej opowie-
ści. Niech mi pan opowie jesz-
cze raz od początku.

— Dobrze. Więc na początku
stworzyłem Ziemię...

Z RÓŻNYCH SZUFLAD

Trzech facetów leży na sąsie-
dnich łóżkach oddziału urazowe-
go szpitala i opowiada w jaki
sposób to trafili:

Mówi pierwszy: — Podejrze-
wałem swoją starą, że mnie zdra-
dza. Zwołilem się wcześniej na
pracy, wpadłem do domu i wi-
dzę, że leży ona goła w łóżku.
Przetraszałem do góry nogami ca-
łe mieszkanie, ale gościa nie zna-
lazłem. Wyglądałem przez okno i
widzę, że piętro niżej na balko-
nie leży goły facet. Złapałem co
miałem pod ręką i rzuciłem w
niego. Traf chciał, że to była
łodówka i przy rzuceniu nader-
wałem sobie ściegno ręki...

Opowiada drugi facet: — Le-
żałem sobie na balkonie, opalam
się, aż tu nagle łodówka mi na
bieg spada...

Opowiada trzeci facet: — Sie-
dzę sobie w łodówce...



W drodze...

Z KSIĘDZEM
Dariuszem STANCYKIEM
ROZMAWIA PRZECODZIEN
Henryk MAŻUL

— Już od półtora roku ksiądz
Dariusz pracuje duszpasterstwo w
Archidiecezji Wileńskiej, a dra-
ga służby kapłańskiej wędruje
ksiądz przez Kałwarię, Turgiele,
Taboryszki...

— ...skąd właśnie mój szcze-
śliwy czas uczenia się wiary, ży-
cia z ludźmi, których serca są
wielkie w naturalną kulturę, do-
broć, życzliwość, oddanie i zau-
fanie wobec Kościoła, swojego
patrona — kapłana, przenosi się
do nowego środowiska rodzinnego.

Od Niedzieli Palmowej rozpo-
czynam pracę w nowej parafii
dla mnie — parafii Szumsk. Ja-
dę tam wzbogacony w pełniej-
sze zrozumienie samego Chrystu-
sa, który w każdej trudnej sy-
tuacji „doświadcza mnie” swoją
obecnością. Ogarniając sercem
spotykanych ludzi, inaczej wi-
dzę świat, smutek i radość na
twarzach dzieci, młodzieży, cho-
rych, cierpiących, zapomnianych,
biednych. To oni wszyscy pod-
trzymują mnie w godności kap-
łańskiej, uczą pokory, prawdy i
sprawiedliwości, są głosem wo-
lającym „Dajcie nam Boga —
Chrystusa z Ewangelią ubogich”.

— A jednak, będąc tylko czło-
wiekiem, na pewno przeżywa
ksiądz kolejną zmianę miejsca
służby.

— To prawda. Tym bardziej,
że z natury swojej staram się
głębiej żyć w przyjaźni z pa-
rafianami. Mówiąc krótko: każ-
da parafia dla mnie jest jak Ma-
tka i Ojciec. Nie wiem, czy ja-
ko syn spełniam oczekiwania,
ale świadczony jestem, jak bar-
dzo pragnę, aby Chrystus przez
moją pracę był światłością i nad-
zieją, radością i szczęściem dla
wszystkich.

Matki i Ojca nigdy się nie że-
gna. I dlatego niech serca za-
przyjaźnione w Kałwarii, w Tur-
giele, w Kamionce, a zwiász-
cza w Taboryszkach trwają w
modlitewnej łączności. A dla
wszystkich — strofy poezji mo-
jego serca dedykuję:

Pani Annie KREPSZTUL

Nie zawsze
w wieczornej ciszy
głazdy i kłótnie
zagładają w świat obrazów
w serce i oczy Anny
co przez okno
na kogoś czekają
I tylko działają
we dwoje słyszemy
serca zranione
szczęśliwość
płynie myśli
I spojrzanie nasze
co nieustannie łączy
tajemnicie nieznane
Matki i Syna
w drogę życia
wiary
nadziei
miłości
po balsam wspólnej wieczności

Na zewnątrz światła
cicho i mroczno
lecz przy figurce
Matce Bożej
usta szmerem
prawdy duszy
w tajemnicę niosą
Nikt nie słyszy
serca żalów i nadziei
żę jutro
usmiech zarumieniał

Prawnik odpowiada O częściowej emeryturze i obowiązkowej asekuracji

„Chciałbym się dowiedzieć, jak
obecnie wypłaca się emerytury
pracującym emerytom: w peł-
nym wymiarze czy określonej ich
części. Czy są jakieś ogranicze-
nia?”

Zygmunt R.
m. Wilno

Pracującym emerytom należą
im emerytury wypłaca się zgod-
nie z prawomocną uchwałą rzą-
du nr 201 z 30 marca 1992 r.,
nie w pełnym wymiarze. Przy-
pomnijmy na wstępie, że wiel-
kość należnej emerytury nalicza
się im według ustalonych prze-
pisów, z uwzględnieniem szere-
gu wskaźników. Na przykład ta-
kich, jak ustalony w uchwale
rządu i stale zmieniający się
współczynnik indeksacji; nieo-
podatkowane minimum dla osób
fizycznych za konkretny miesiąc,
płaca zarobkowa za dany mie-
siąc i inne wskaźniki. Dlatego w
kwestii ustalenia konkretnej su-
my emerytury pracujący emery-
tasię informacji w księgo-
wości w miejscu pracy, lub w
zarządzie ubezpieczenia państwo-
wego „Sodra”.

Warto zaznaczyć, że jedną z
podstawowych zasad ustalania
wielkości sumy emerytalnej w
przepisach jest ewidencja płacy
zarobkowej: im jest ona więk-
sza, tym mniejszą część emery-
tury wypłaca się zatrudnionemu
emerytowi. W powyższej uchwa-
le rządu podkreśla się także, że
emeryci ponoszą odpowiedzial-
ność osobistą za ukrywanie do-
chodów.

„Już od dawna jestem na e-
meryturze. Mieszkam sam, poza
tym mam drugą grupę inwalid-
stwa. Mieszkam we własnym do-
mu, w którym jest także prze-
budówka. Niedawno otrzymałem
zawiadomienie, że muszę zapła-
cić za ubezpieczenie budynku —
dość pokątną sumę. Ponieważ
żyję wyłącznie z własnej emery-
tury, to jest dla mnie zbyt du-
ży wydatek. Chciałbym wiedzieć,
czy mam prawo do jakichkol-
wiek zniżek?”

Bolesław W.
Rejon wileński

W uchwale rządu Litwy nr
535 z 14 lipca 1992 r. zatwier-
dzono Tymczasowe Przepisy O
obowiązkowej Ubezpieczeniu
Budynków. Czytamy w nich, że
do osób, których obowiązuje u-
bezpieczenie należą nie tylko o-
bywatele Republiki Litewskiej,
lecz i obywatele innych państw,
a także osoby bez obywatelstwa,
posiadające na Litwie domy
mieszkalne (ich część), a także
zabudowania gospodarskie. Bu-
dynki te muszą należeć do osób
na prawie własności. Ubezpie-
czenie jest obowiązkowe, tj. nie
zależy od chęci właściciela. Jed-
nak dla niektórych obiektów ro-
bi się wyjątki: obowiązkowemu
ubezpieczeniu nie podlegają do-
my działkowe i dachy, garaże i
inne budynki gospodarskie znaj-
dujące się poza granicami po-
siadłości lub zagrody; budynki,
których właściciele wyjechali nie
podając swego adresu; kamien-
ce, mające ponad cztery miesz-
kania, a także budynki dobrowol-
nie ubezpieczone przez właście-
li na sumę nie mniejszą od su-
my obowiązkowej asekuracji.

Na jaką sumę ubezpiecza się
budynki? Stanowi ona 50 proc.
wartości budynku, którą to war-

tość ustala terenowe biuro in-
wentaryzacji. Oczywiście, do o-
ceny nie włącza się sumy zu-
życia. Biuro inwentaryzacyjne po-
winno dokonywać ponownej o-
ceny budynku co najmniej raz
na pięć lat. Od wielkości sumy
ubezpieczenia zależy wielkość
opłaty, a mianowicie 0,3 proc.
sumy ubezpieczeniowej. Opłatę
uściśla się raz do roku do 1 ma-
ja. A do 1 kwietnia włącza się
drogą pocztową zawiadomienie o
konieczności opłaty. Nie wnie-
sienie w terminie sumy jest uwa-
żana za załogę podatkową i
właścicielowi wymierzają się grzy-
wnę wielkością 0,5 proc. załogę
sumy za każdy przeterminowany
dzień. Nie uiszczone w terminie
opłaty i grzywny pobiera się w
trybie bezapelacyjnym (tj. bez
możliwości zaskarżenia takiej de-
cyzji). Wyegzekwowanie załogi
odbywa się przez państwowe
biura notarialne. Osoby, które
ubezpieczyły budynek dobrowol-
nie na sumę nie mniejszą od
sumy obowiązkowej asekuracji
powinny w czas poinformować
instytucję ubezpieczenia państ-
wowego (np. okazać pracowniko-
wi ubezpieczalni umowę o do-
browolnej asekuracji).

W przepisach wymienia się
przypadki, od których ubezpie-
cza się budynki: pożar, klęska
żywiłowa, awaria systemu og-
rzewania, wodociągu lub kana-
lizacji, kradzież i in.

Co się tyczy ulg dla obywateli
będących w trudnej sytuacji
materialnej, to do opłaty mogą
ich zwolnić kierownictwo filii
państwowej instytucji ubezpie-
czeniowej — samo lub na zgło-
szenie samorządów. Właściciel
może być zwolniony od wszyst-
kich lub części opłat asekuracyj-
nych. W celu uzyskania takiej
ulgi należy złożyć podanie na
imię dyrektora filii w miejscu
zamieszkania, szczegółowo wy-
mieniając wszystkie okoliczności
potwierdzające trudną sytuację
materialną: inwalidztwo, samot-
ność, niskie zarobki, jeżeli jest
emerytem — to wskazać numer
książeczki emerytalnej, podać
źródła egzystencji itd. Ze zło-
nieniem takiego podania należy po-
spisać, aby instytucja ubezpie-
czeniowa zdążyła rozpatrzyć po-
danie i podjąć decyzję do 1 ma-
ja.

Kilka słów o tym, co powi-
nien czynić właściciel ubezpie-
czonego obiektu w wypadku nie-
szczęścia lub klęski. W ciągu
dwóch dni (od chwili, gdy się
dowiedział lub musiał się dowie-
dzieć o wypadku) pisemnie ma
powiadomić filię instytucji ubez-
pieczeniowej. Tak samo szybko
należy powiadomić policję o
kradzieży, zniszczeniu lub usko-
dzeniu budynku. W przypadku
pożaru — straż ogniową czyli
instytucję nadzoru przeciwpo-
żarowego, w razie eksplozji lub
awarii — odpowiedzialną służbę.
Do chwili przybycia pracownika
ubezpieczenia państwowego wla-
ściciel powinien zachować resz-
tki budynku. W ciągu 3 dni od
otrzymania zawiadomienia filia
instytucji ubezpieczeniowej po-
winna sporządzić opisowy akt
w obecności osoby ubezpieczo-
nej lub pełnoletniego członka
jej rodziny. Wypłacana suma u-
bezpieczenia równa się 50 pro-
centom sumy straty.

Antoni KWIATKOWSKI,
prawnik

OD REDAKCJI: Do „Kuslera Wileńskiego” zwracaj się listow-
nie spośród naszych Czytelników z prośbą o wyjaśnienie przez ga-
zetę tego lub innego zagadnienia prawnego. Pytań takich się co-
raz więcej, gdyż zmienia się ustawodawstwo. Nasz prawnik stara
się skrupulatnie przeanalizować wasze pytania i udzielić dokład-
nie odpowiedzi. Można też do niego zgłaszać się osobiście w
poniedziałki od 10.00 do końca dnia pracy, lub telefonicznie
42-75-76.

Afisz koncertowy kwietnia

PRZED ŚWIĘTEM WIELKANOCNYM * MUZYKA FRANCUSKA * „ARCHI VILNENSIS” I „ARSENALIS” * „SEYNNI SOLISTI

Kwiecień będzie miesiącem dość intensywnego życia koncertowego.

Święta Wielkanocne artyści Litwy powitają wykonując klasyczne utwory interpretujące ten temat. 4 kwietnia w Archidiecezjalnym Kwartecie Wileńskim wykonają instrumentalny cykl J. Haydna „Siedem ostatnich słów naszego Zbawiciela na krzyżu”. W Kownie i Wilnie szwalski Chór Kameralny „Poliphonia”, soliści niemieccy i litewscy oraz Białoruski Orkiestra Kameralna wykonają „Piszę według św. Jana” J. S. Bacha. Kowieński Chór Państwowy i Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod dyrykcją K. Bingelisa przedstawia słuchaczom oratorium L. van Beethovena „Chrystus w Ogrójcu”.

W drugiej dekadzie w Wilnie i Kownie zespół „Musica humana” wykona program z cyklu „Francuska muzyka na Litwie”. Wraz z utworami dawnych mistrzów usłyszymy nie wykonywaną jeszcze na Litwie klasykę XX wieku: „Dwa poematy Ron-

sarda” A. Roussela oraz „Pieśń Madagaskaru” M. Ravela. Solistką — śpiewaczką J. Letaitte. W tych dniach usłyszymy również dwa programy muzyki symfonicznej. W wileńskiej Archidiecezji (12.IV) Kowieński Chór Państwowy i Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod dyrykcją J. Domarkasa wykonają oratorium G. F. Haendla „Mesjasz”.

W Operze Wileńskiej i Filharmonii Kowieńskiej podczas gościnnych występów orkiestra symfoniczna filharmonii z Turyni wykoną wspaniały program klasycznych niemieckich Orkiestra zagra pod batutą O. Kochera, partię solową popularnego Pierwszego koncertu F. Liszta wykona pianistka R. Lohmer.

W stulecie świąt Salo Barokowej odbędzie się koncert kameralnego chóru Wileńskiego Domu Nauczycieli i Orkiestry Kameralnej „Archidiecezji” pod dyrykcją M. Stańska. Koncerty solowe w Kownie i Wilnie dadzą — klarnecistka V. Lukošiusė i pianistka I. Klauzaite. Wystąpi

także zespół muzyki dawnej „Arsenal”. W Sali Barokowej odbędzie się kolejny występ szwajcarskiego organisty H. Zumsteina, chóru kameralnego „Młoda muzyka”, którym dyrygować będzie czwórka dyplomatów Akademii Muzycznej.

W drugiej dekadzie ciekawy i rzadko słyszany program kwartetów fortepianowych wykona pianista niemiecki H. Ohloff i Litwini — skrzypek R. Katillus, altista A. Pšiblskiene oraz wiolonczelista R. Kulikauskas.

Pięknymi wrażeń przysporzą słuchaczom także ostatnie koncerty misja. W polowie trzeciej dekadzie z Litewską Orkiestrą Kameralną w Kownie i Wilnie wystąpi znany wiolonczelista D. Gering. Byli wileńszczanie, obecnie mieszkający w Niemczech, jest szeroko znanym artystą. Cykl „Francuska muzyka na Litwie, wraz z Narodową Orkiestrą Symfoniczną będzie kontynuować francuski saksofonista C. Delangle, a orkiestra zagra pod dyrykcją studiującego w Tuluzie Litwina R. Muleki. Ten interesujący cykl koncertów zakończy od kilku lat mieszkająca w Paryżu pianistka M. Rubackyte.

Antanas KIWERIS

UKF 69.05

Znad Wilii

Rozgłośnia radiowa

Radio „Znad Wilii” codziennie od 14.00 do 02.00 na częstotliwości 69.05 MHz proponuje następujące stałe pozycje programu: Serwis informacyjny: od 14.00 do 24.00 co godzinę. Przegląd prasy: 14.40. Ogłoszenia reklamowe: 15.15, 16.15, 18.15, 21.15. Przegląd imprez kulturalnych: 16.40. Serwis sportowy: 15.40. Wieczór w telewizji: 18.35.

Konkurs dyktanda Dobranocka: 23.00. Muzyczna noc: 24.00. Zapraszamy słuchaczy następujących mów:

Sobota, 3 kwietnia
Weekend z nadzorem kurs dla dzieci. Zakończ kurs weekendowy.
Niedziela, 4 kwietnia
Konkurs weekendowy. Compact dla kolekcjonistów.
Poniedziałek, 5 kwietnia
Gość studia: 5.00. Tylko rock!.

Dział reklamy Wilii: 2019 Vilnius, 60, tel. 42-94-57.

STALE ORGANIZUJEMY 2-3-DNIOWE WYCIĘZKI KOMERCYJNE DO POLSKI.

ZAPRASZAMY.

Zwracać się: Vilnius, 22-42-45, 22-34-55.

PRZYJMUJEMY

grupy i poszczególne osoby do zwiedzania Wileńskiego i innych miast Litwy.

Telefon w Wilnie: 42-71-78.

(Zam. 198)

SPORT

GONIĄC ZA KRĄŻKIEM

W Holandii finiszują mistrzostwa świata w hokeju na lodzie grupy „B”. Dwa kolejne zwycięstwa wpisały na swe konto Polacy, wygrywając z Danią — 7:3 i Bułgarią — 13:2. Wczoraj rywałem biało-czerwonych byli mistrzowie krążka z Japonii.

Jedyną drużyną, która jak dotąd nie zagrała goryczy porażki, pozostają rewelacyjni Brytyjczycy. Ich dramatyczne spotkanie z Holandią przyniosło ostatecznie sukces — 3:2, choć Holendrzy prowadzili nawet — 2:0.

W Rydze dobiegły końca mistrzostwa Europy w hokeju wśród młodzieży (do lat 21) grupy „C”. Startowała w nich też reprezentacja Litwy. Pokonawszy w swej podgrupie Holendrów — 7:3 i przegrawszy ze Słowenią — 1:8, musiła ona zadowolić się drugą lokatą, co pozwoliło walczyć jedynie o miejsca 4-6.

Dalszy udział przebiegał, niestety, pod znakiem porażek. Reprezentanci Litwy ulegli Łotwie — 1:5 i Ukrainie — 1:19. W efekcie — szósta lokata.

Tytuły mistrzowskie, a zarazem przepustkę do grupy „B” wywalczyli młodzi mistrzowie krążka z Białorusi. W decydującym o „złoci” spotkaniu pokonali oni rówieśników ze Słowacji — 4:1. Medale brązowe przypadły w udziale Słoweni.

Słabszą postawę drużyny litewskiej można próbować tłumaczyć faktem, że przypominała ona szpital z grypa.

Najbardziej „legie lanie” dostali w mistrzostwach Bułgarzy. Przegrali oni z Ukrainą — 1:29, ze Słowacją — 0:39 i z Estonią — 0:24.

„ZALGIRIS” W FINALE

Koszykarze kowieńskiego „Zalgirisu” awansowali do finału rozgrywek turnieju „Profibasket”, pokonując w trzecim spotkaniu drużynę „Kalev” Tallinn — 101:94 (po dogrywce). Mecz ten był decydujący, albowiem w dwóch pierwszych drużyny po zwycięstwie.

WILEŃSKA RADA MIEJSKA MA KOLEJNEGO PRZEWODNICZĄCEGO

Ostatnia nadzwyczajna sesja Rady Miejskiej wileńska została dosłownie w ostatniej chwili, niektórych deputowanych dosłownie dowieziono z pracy albo do domu. Nie dziwi zresztą taki pośpiech, gdyż Rada znalazła się w obliczu rozwiązania, bez przewodniczącego, Arunas Grumadas został zwolniony ze stanowiska.

Długość ten na wózek nie znalazł się pałacy pomian — wybory nowego, A z nim 41-letni Valentinas Sapalas, dotychczas pełniący obowiązki kierownika

Organizujemy

tanie i popłatne podróże 6 i 20 kwietnia do Syri (Damaszek), 18 kwietnia — do Mediolanu. Waga bagażu — dowolna. Oferujemy stałe loty do Stambułu, Pekinu. Tel. 61-44-42-02-16 (po pracy).

(Zam. 188)

DOPOMOGĘ

w zarejestrowaniu przedsiębiorstwa indywidualnego, zamkniętej spółki akcyjnej lub własnego przedsiębiorstwa. Pomogę w opatentowaniu znaku towarowego firmy.

Zwracać się: Vilnius, 41-67-83, 65-27-14. (Zam. 1887)

FOTOGRAFUJEMY

na różnych uroczystościach. Gwarantujemy wysoką jakość. W razie potrzeby przyjeżdżamy do domu.

Zwracać się: Vilnius, tel. 46-55-73. (Zam. 1908)

SPRZEDAM

różne tureckie kurtyki ze skrawków skóry (30 dolarów albo talonami).

Zwracać się: Vilnius, tel. 75-88-21. (Zam. 1842)

SPRZEDAJEMY

skórzane kurtki ze skrawków. Około 20 fasonów, rozmiary 46-56. (27-30 dolarów USA).

Zwracać się: Vilnius, tel. 76-82-19, 73-74-08. (Zam. 1904)

DROGO SKUPUJEMY CZEKI INWESTYCYJNE

Vilnius (dzielnica N. Vilnia) Pergales 33A, tel. 67-28-79. W dniach pracy od godz. 9.00 do 18.00, w soboty od godz. 9.00 do 16.00. (Zam. 1850)

Ekran

VILNIUS — „Potnia granice” (Francja, kr. 11, 13, 15, 17, 19, 21).

AUSRA — „Wynak” (Indie) o 11, 14, 17, 20.

DRAUGYSTĖ — „Jaka” (USA) o 17. „Maj” (USA, komedia) o 18.

PERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

FERGALE — „Mord” o 12, 16, 20. „Naga i w szu” (Rosja) o 14, 18.

Horoskop wschodni na następny tydzień

Sprawy wielu Koziorożców nie są poważne. Sfera waszej aktywności coraz bardziej się rozszerza. Przedsiębiorca założy filię firmy w innym mieście. Otrzymacie pożyczkę na duży zakup. Powodzenie uśmiechnie się do urzędnika państwowego, najpewniej ominię was nieuzasadniony gniew zwierzchnika. Bardzo silne tendencje romantyczne. Przekonacie się o tym na prawdę w dniach 10-11 kwietnia. Stosunki małżeńskie harmonijne.

Pewna zmiana w pracy Wodnika przyczyni się do wypływu na karierę. Demonstracje całej zakres swoich talentów. Bliski wam człowiek może nieco zmniejszyć waszą wiarę we własne siły. Trzeba odrzucić wszystkie wątpliwości co do prawdziwości obranego kursu. Potwierdzi to najbliższa przyszłość. W domu możliwa jest kradzież. Jeżeli współmałżonkowie postanowili mieć dziecko, to 10 i 11 kwietnia są idealnymi dniami zajęcia w ciąży.

Ryby w każdej pracy szybko doczekają się owoców. Prowadzą sprawy samodzielnie, nie polegając zbytnio na partnerach — na tym etapie mogą oni zawieść. Przedsiębiorca powinien reklamować swoją produkcję — przyczyni się do rozszerzenia rynku zbytu. Życie osobiste mogłoby być lepsze. Wydać się, że dojrzewa kłótnia z najbliższym przyjacielem. Ciągłe waśnią się współmałżonkowie.

Baran bardzo łatwo ustabilizuje sytuację w pracy. Uścisnąć na początku tygodnia pewną przeszkodę i będziecie mogli swobodnie działać. Każdy spór zostanie rozstrzygnięty na waszą korzyść. Astrolog radzi, aby podjąć wszelkie środki przeciwko pożarowi. Stary przyjaciel udzieli ci cennej pomocy. Krewny zawiadom o niebezpieczeństwie. 10 kwietnia ogarnie was romantyzm, nawet nieco swawolny, nastrój.

Dia Byka 10 i 11 kwietnia — to najlepsze dni tygodnia. Trzymajcie się obranego kursu, chociaż starania na razie nie dają pożądanego wyniku. Na wszystko będzie swój czas. Na początek tygodnia nastąpi ważne spotkanie, co pozwoli podwoić obrót. Na firmamencie urzędnika rozpraszają się chmury. Nie zwalnialiście tempa i przestępcy wyznaczono rozkłada.

W domu bardzo możliwa kradzież z włamaniem. Zakochani spotkanie wyznaczono na piątek powinni przenieść na sobotę. Bliznięta najpewniej spotka niepowodzenie. Spowoduje ono

nerwowość i niepokój. Astrolog jest przekonany, że zdolacie zmobilizować rezerwy wewnętrzne i skierować wydarzenia na pomyślny tor. Jeszcze jeden zryk polityki rządu niespodziewanie da dochody. Sukces uśmiechnie się do stenografistki. 10 kwietnia albo tuż po nim rozpocznie się burzliwy romans.

Najważniejszym zapewne wydarzeniem tygodnia dla Raka będzie odpowiedź na naradę, na której zostanie przewidziana taktyka i strategia na najbliższą przyszłość. Subtelnością i dyplomacją najpewniej pozyskacie sympatie innych ludzi. Nie zaleca się wam metod siły, spowodowałyby one tylko wrogość partnerów. Zróbcie ukochanej lub ukochanemu chociażby drobny prezent.

Dobry pomysł wpadnie do głowy Lwówi. Potraficie znakomicie go zrealizować i przez to oczarować swoich kolegów. Nie denerwujcie się z powodu tego, że wśród nich mogą znaleźć się również zawiści. Otrzymacie zaaprobowane „u góry” dokumenty, które długo wędrowały po gabinetach urzędników. Będzie się powoziło w każdym rywalizacjach. Rozpoczęła was troskliwość ukochanego człowieka. Napływ czułości w dniach 10-11 kwietnia.

Sytuacja Panny ustabilizuje się. Można leżać odepchnąć. Śmiało zabierając się do realizowania dawno snutych projektów. Osoby o skłonnościach twórczych podpiszą prestiżowe kontrakty. Astrolog przewiduje ważną delegację. Możecie spodziewać się pożyczki lub kredytu. Płynięcia i lekkość wygrają czołowe miejsca. Jeżeli macie od 35 do 50 lat, będziecie wrażliwi na samopoczucie.

Waga może spodziewać się przyjemnych niespodzianek 6 i 10 kwietnia. Rytmicznej pracy towarzyszą dobre dywidendy. Dobrze przestudiujcie propozycję partnerstwa. Nie podejmujcie zobowiązań, jeżeli wcześniej to przedsięwzięcie upadło. Jeżeli przejdziecie do innej, chociaż znacznie lepiej płatnej pracy, popiechcie wielki błąd.

Konieczne zakończenie w tym tygodniu wszystkie rozpoczęte prace — stanowczo radzi astrolog Skorpionowi. Zwioka może mieć bardzo niepożądane skutki. Jednakże unikajcie ryzyka. Trzymajcie się dalej od pochwilebów. Do piątku sytuacja powinna znacznie się poprawić. Współmałżonkowie odczuwają przychylny wpływ planu. Czas idealny zajęcia w ciąży.

Strzelec powinien skorygować swój porządek dzienny, inaczej bowiem dużo straci. Powinności uporządkować papiery, zakończyć wszystkie rozpoczęte prace, aby mieć swobodne ręce do działania w następnym tygodniu — będzie on bardzo odpowiedzialny. Atmosferę domową zaskakująca spory i wzajemne wyzuty.

Pogoda

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na piątek zachmurzenie z przymiarami, bez opadów, w sobotę dni, umiarkowany, temperatury około 10 stopni ciepła.

W ciągu następnego tygodnia dni bez opadów, temperatury od —1 do +4, w nocy od —1 do +4, 7-12 stopni ciepła.

Inf. wł.



WIELKIE, 4 KWIETNIA

LTV

12.00 - Program z Koni
13.00 - Przedstawia „Wor-
nie”
13.30 - Ciągłenie
14.00 - Abecadło zdrowia. 9.00
14.30 - Program dla dzieci. 9.35
15.00 - Przedstawia
15.30 - W świecie
16.00 - Przedsta-
16.30 - „Kłopoty”. 12.00 - Je-
17.00 - Koncert z
17.30 - Film anim. dla
18.00 - „Sąsiedzi”. 15.55
18.30 - „Sąsiedzi”. 16.30
19.00 - Program z
19.30 - Rozmowy
20.00 - Na Litwie i
20.30 - Od Kaziuka
21.00 - Morze.
21.30 - S. Povalitis.
22.00 - Dobranocka. 20.55
22.30 - Nowości. O-
23.00 - Arka Noego.
23.30 - Dziennik wieczorny.
24.00 - Natrętna kamera.

TV Litwy Wschodniej

12.00 - Krok. Charyzmatycz-
13.00 - Miasto. 9.50
14.00 - Program

Ostankino

12.00 - Dziennik. 6.35 Gimna-
13.00 - Ciągłenie
14.00 - Godzina
15.00 - Centrum.
16.00 - Wczoraj
17.00 - Wczoraj
18.00 - Wczoraj
19.00 - Wczoraj
20.00 - Wczoraj
21.00 - Wczoraj
22.00 - Wczoraj
23.00 - Wczoraj
24.00 - Wczoraj

TV Rosji

12.00 - Wiści. 7.20 - Prog-
13.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
14.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
15.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
16.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
17.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
18.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
19.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
20.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
21.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
22.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
23.00 - Jęzemy z Mel. 9.00
24.00 - Jęzemy z Mel. 9.00

PIĄTEK, 5 KWIETNIA

12.00 - Dziennik. 18.10 -
19.00 - Dziennik
20.00 - Serial TV. Sa-
21.00 - Serial TV. Sa-
22.00 - Serial TV. Sa-
23.00 - Serial TV. Sa-
24.00 - Serial TV. Sa-

ranek tygodnia (w jęz. biał.).
7.50 - Na giełdzie pracy. 8.00
- Film anim. 8.10-8.30 - Rol-
nik. Zeby nie przepadały milio-
ny... 18.00 - Program TVP.
19.20 - Dotycki. Strach. 19.35
- Klub Kolumbia. 19.50 - We-
stchnienia jazzu. 20.00 - IVP.
21.00 - Oaza M. Kolekcja fran-
cuskiej muzyki (3). Historia mo-
dy. 21.30 - Piętro 18/17. 22.15
- Kino moją miłością.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gim-
nastyka poranna. 5.30 - Pora-
nek. 7.45 - Firma gwarantuje.
8.00 - Dziennik. 8.20 - Po-
patrz, posłuchaj... 8.40 - Film
anim. 8.50 - A. Michajłow.
9.40 - Branka. 10.10 - Nowe
pokolenie wybiera. 11.00 i 14.00
- Dziennik. 14.25 - Rozmaito-
ści. 15.10 - Notes. 15.15
- Film anim. 15.35 - Nasz klub
muzyczny. 16.20 - Godzina
gwiazd. 17.00 - Dziennik. 17.25
- Technodrom. 17.35 - NEP.
18.05 - O pogodzie. 18.10 -
TV film fab. „Biały strój”. 19.40
- Dobranoc. 19.55 -
Reklama. 20.00 - Dziennik.
20.40 - Branka. 21.10 - Klub
prasowy. 22.50 - Głos narodu.
23.20 - Muzyka jazzowa. Pod-
czas przerwy - Dziennik. 24.00
- Ekspres prasowy.

TV Rosji

7.00 - Wiści. 7.20 - Rek-
lama. Program. 7.25 - Czas lu-
dzi interesu. 7.55 - Poranny
koncert. 8.10 - Nasz człowiek
z Meklenburga. 8.55 - Ustami
dziecka. 9.25 - Śpiewa Anasta-
zia. 10.15 - Film anim. 10.25
- Dama atutowa. 10.55 - Film
fab. „Mąż i córka Tamary Alek-
sandrowny”. 12.40 - Kwestia
chłopska. 13.00 - Nowości.
13.20 - Reklama. Program.
13.25 - Film fab. „Na brzegu
wielkiej rzeki”. 14.35 - Czas
wolny. 14.50 - U Kasiusz. 15.20
- Dziennik. 15.35 - Film dok.
16.05 - Wyspa. 16.50 - Ro-
dacy. Inni Rosjanie. 17.25 -
Ratunek-911. 18.20 - Biznes w
Rosji. 18.45 - Co dzień świę-
to. 18.55 - Reklama. 19.00 -
Wiści. 19.20 - Reklama. 19.25
- Poniedziałkowy detektyw.
20.20 - Program „Retro”. 20.50
- Film anim. dla dorosłych.
21.00 - Chwila prawdy. 21.55
- Reklama. 22.00 - Wiści.
22.20 - Mówią gwiazdy. 22.25
- Karuzela sportowa. 22.30 -
Nie być dinozaurem. 22.45 -
Na sesji RN Federacji Rosyjs-
kiej. 23.00 - Petersburski en-
gagement.

WTOREK, 6 KWIETNIA

LTV

9.05 - Telegedia. 9.15 - 01...
02... 03. 9.45 - Studio sporto-
we. 10.10-10.35 - Gest. 18.00
- Dziennik. 18.10 - Małym i
dużym. 18.25 - Ciekawa ekono-
mika. Japoński film dok. 19.00
- Dziennik. 19.10 - Karu-
zela TV. 19.40 - Film dok.
z cyklu „Amerykańscy reżyse-
rzy filmowi”. 20.05 - Program
gospodarczy. Trochę i problemy
kolei litewskiej. 20.30 - Dobra-
nacka. 20.55 - Reklama. 21.00
- Panorama. 21.30 - Serial TV
aghielskiej „Miasto kapitału”.
22.30 - „Święto Dzieckoznienia”.
23.30 - Sala baletowa. 23.15 - Dzie-
nnik wieczorny.

TV Litwy Wschodniej

7.00 - Poranek z TV (w jęz.
pol.). 8.00 - Film anim. 8.10
- W studio TV - Pokój przyjęć
samorządu (tel. 42-81-52). 18.00
- Program TVP.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gim-
nastyka poranna. 5.30 - Pora-
nek. 7.45 - Firma gwarantuje.
8.00 - Dziennik. 8.20 - Weso-
łe nutki. 8.35 - Film anim. 8.45
- Film fab. „Po prostu Maria”.
9.30 - W gmachu Sadowego
Koło. 10.00 - Talenty i wiel-
kiebiele. 10.50 - Ekspres praso-
wy. 11.00 - Dziennik. 11.20 -
Film fab. „Nadmorski bulwar”.
Odc. 1 i 2. 13.30 - Film fab.
„Wietrzak”. 14.00 - Dziennik.
14.25 - Co nowego w bizne-
sie. 14.40 - Notes. 14.45 -

Koncert. 15.20 - Szkice TV.
15.30 - Film anim. 16.00 -
Audycja z Penzy. 17.00 - Dzien-
nik. 17.25 - Międzypanstwow-
y kanał Ostankino. 17.50 -
O pogodzie. 17.55 - Film fab.
„Po prostu Maria”. 18.40 - Mi-
niatura. 18.55 - Temat. 19.40
- Dobranocka. 19.55 - Rekla-
ma. 20.00 - Dziennik. 20.40 -
Film fab. „Biały strój”. Odc. 2.
22.00 - Program muzyczny.
23.00 - Dziennik. 23.25 - Scie-
żka dzwinkowa. 23.55 - Klub
L. 0.40 - Ekspres prasowy.

TV Rosji

7.00 - Wiści. 7.20 - Rek-
lama. Program. 7.25 - Czas lu-
dzi interesu. 7.55 - Film anim.
8.15 - Chwila prawdy. 9.10 -
K-2. 10.55 - Film fab. „Wyg-
rana”. 12.25 - Paralele. 12.40
- Kwestia chłopów. 13.00 -
Nowości. 13.20 - Reklama. Pro-
gram. 13.25 - Stronice „Wie-
czornego salonu”. 15.00 - Tele-
gedia. 15.30 - Dziennik. 15.45
- Studio „Wzrost”. 16.15 -
Kosmopol. 17.00 - Złota gałąź.
17.30 - Panowie, towarzysze.
17.45 - Godzina parlamentu.
18.45 - Co dzień święto. 18.55
- Reklama. 19.00 - Wiści.
19.20 - Reklama. 19.25 - Film
fab. „Santa Barbara”. 20.15
- Galina - Lina. 20.45 - Kroni-
ka latającego trójkąta. 21.00
- Cisi liderzy. 21.30 - Tylko 17
godzin! 22.00 - Dziennik. 22.20
- Mówią gwiazdy. 22.25 - Ka-
ruzela sportowa. 22.30 - Peter-
sburski balet. 23.10 - Jazz.

ŚRODA, 7 KWIETNIA

LTV

9.00 - Program. 9.05 - Sto-
lica. 9.35 - Sala baletowa. 10.15
- Film fab. RFN z serii „Sta-
ry”. 18.00 - Dziennik. 18.10 -
Film dok. 18.30 - Wiedolity.
Angielski film dok. 19.00 -
Dziennik (ros.). 19.10 - Serial
TV „Sąsiedzi”. 19.35 - Pod śle-
pieniami bazyliki. 20.00 - Sto-
lica. 20.30 - Dobranocka. 20.55
- Reklama. 21.00 - Panorama.
21.30 - Film fab. „Krewni”.
22.05 - Brzeg. 23.05 - Kon-
cert. 23.15 - Dziennik wieczor-
ny. 23.30 - Po kolacji.

TV Litwy Wschodniej

18.00 - Pręgram TVP.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gim-
nastyka poranna. 5.30 - Pora-
nek. 7.45 - Firma gwarantuje.
8.00 - Dziennik. 8.20 - Film
anim. 8.35 - Film fab. „Po pro-
stu Maria”. 9.20 - Film dok.
10.10 - Nasz klub muzyczny.
10.50 - Ekspres prasowy. 11.00
- Dziennik. 11.20 - Film TV
„Wyspa”. Odc. 1 i 2. 13.30 -
Filmy anim. 14.00 - Dziennik.
14.25 - Rozmaitości. 15.10 -
Notes. 15.15 - Film anim. 15.45
- Dżem. 16.15 - Klub-700.
16.50 - Technodrom. 17.00 -
Dziennik. 17.25 - Międzypanst-
wowy kanał Ostankino. 17.50 -
Abecadło przywiera. 18.00 -
O pogodzie. 18.05 - Film fab.
„Po prostu Maria”. 18.50 - Ak-
torzy, aktorzy... 19.40 - Dobra-
noc. 19.55 - Reklama. 20.00 -
Dziennik. 20.40 - Wersja
TV. 21.20 - Piłka nożna: FC
Goeteborg - AC Milan. 21.40
- Dziennik. 22.40 - Pił-
ka nożna. 0.30 - Ekspres praso-
wy.

TV Rosji

7.00 - Wiści. 7.20 - Rek-
lama. Program. 7.25 - Czas lu-
dzi interesu. 7.55 - Koncert po-
ranny. 8.10 - Cisi liderzy. 8.45
- Film anim. 8.50 - Złota ga-
łąź. 9.20 - Petersburski balet.
10.30 - Gawędziarz. 10.30
- Jaz. 11.00 - Film fab. „Pan
artysta”. 12.40 - Kwestia chłop-
ska. 13.00 - Nowości. 13.20
- Reklama. Program. 13.25 -
Program „Retro”. 13.55 - Piel-
grzym. 14.40 - W wolnym cza-
sie. Pod znakiem Ryby. 15.00 -
Biznes. Nowe imiona. 15.15 -
Dziennik. 15.30 - Studio
„Wzrost”. 16.00 - Daleki
Wschód. 16.45 - Program religij-
ny. 17.15 - Co dzień świę-
to. 17.25 - Kamera bada prze-
szłość. Tragedia Rosjan. Część 1.
18.20 - Reklama. 18.25 - Piłka

nożna: „Spartak” - „Antwer-
pen”. Podczas przerwy - Dzien-
nik. 20.30 - Reklama. 20.35
- Nasz sad. 21.05 - Film fab.
„Santa Barbara”. 21.55 - Rek-
lama. 22.00 - Nowości. 22.20
- Mówią gwiazdy. 22.25 - Ka-
ruzela sportowa. 22.30 - Pro-
gram „Eks”. 22.40 - Na sesji RN
FR. 23.10 - Koszykowska. 23.40
- Ożyłe potęty.

CZWARTEK, 8 KWIETNIA

LTV

9.00 - Program. 9.05 - Pro-
gram dla dzieci. 10.05 - Wideo-
film „Krewni”. 10.40-11.30 -
Nasz byt. 18.00 - Dziennik.
18.10 - Program sportowy.
18.30 - Z cyklu audycji oświa-
towych - „Witaj, Francjo”.
19.00 - Dziennik (ros.). 19.10 -
Bracia Łapiewicze. Audycja z
2.19.40 - Serial TV Anglii „Rai-
ly - as szpiegów”. 20.40 - Do-
branocka. 20.55 - Reklama.
21.00 - Panotama. 21.30 - Wi-
deofilm „Krewni”. 22.05 - Mo-
sty. 22.45 - Wasze studio. 23.15
- Dziennik wieczorny.

TV Litwy Wschodniej

7.00 - Zewsząd o wszystkim.
7.15 - Razem z wami wczes-
nym rankiem... (w jęz. ukr.).
8.00 - Film anim. 8.10-8.30
- Pozycja opozycji (tel. studia
42-81-52). 18.05 - Program TVP.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gim-
nastyka poranna. 5.30 - Pora-
nek. 7.45 - Firma gwarantuje.
8.00 - Dziennik. 8.20 - Film
anim. 8.45 - Film fab. „Po pro-
stu Maria”. 9.30 - Ukraiński
wieczorek. 10.10 - Do lat 16
i więcej. 10.55 - Ekspres praso-
wy. 11.00 - Dziennik. 11.20
- Piłka nożna. 13.00 - Powrót
do świątyni. 14.00 - Dziennik.
14.25 - Rozmaitości. 15.10 -
Notes. 15.15 - Film anim. 15.35
- Koncert utworów Chopina.
16.00 - Film dok. 17.00 -
Dziennik. 17.25 - Do lat 16 i
więcej. 18.05 - O pogodzie.
18.15 - Film fab. „Po prostu
Maria”. 19.00 - Wielka wypra-
wa. 19.40 - Dobranocka. 19.55
- Reklama. 20.00 - Dziennik.
20.40 - Loto „Million”. 21.10 -
Film fab. „Biały strój”. 22.35 -
Pieśń-93. Podczas przerwy o
23.00 - Dziennik. 24.00 - Kok-
tajl. 0.45 - Ekspres prasowy.

TV Rosji

7.00 - Wiści. 7.20 - Rek-
lama. Program. 7.25 - Czas lu-
dzi interesu. 7.55 - Nowe imio-
na starego miasta. 8.40 - Nasz
sad. 9.10 - Piłka nożna. 11.00
- Film fab. „Santa Barbara”.
12.40 - Kwestia chłopstwa. 13.00
- Dziennik. 13.20 - Reklama.
Program. 13.25 - Audycja mu-
zyczna. 14.25 - Paralele. 14.45
- Teatr, w którym grają dzie-
ci. 15.30 - Dziennik. 15.45 -
Film anim. 15.55 - Atamani w
stolicy. 16.15 - Panorama pry-
watyzacji. 17.00 - Tak i żyje-
my. 17.30 - Zjednoczenie M.
17.45 - W parlamencie. 18.00
- Kamera bada przeszłość. Tra-
gedia Rosjan. Część 2. 18.55 -
Reklama. 19.00 - Nowości. 19.20
- Reklama. 19.25 - Film fab. „Sa-
ta Barbara”. 20.25 - W świecie
auto i motocyklu. 21.00 - Na
olimpię politycznym. 21.55 -
Reklama. 22.00 - Nowości.
22.20 - Mówią gwiazdy. 22.25
- Karuzela sportowa. 22.30 -
Program „Eks”. 22.40 - Na se-
sji RN FR. 23.10 - Wiersze i
pieśni Ł. Niedzieliowej.

PIĄTEK, 9 KWIETNIA

LTV

9.00 - Program. 9.05 - Z
zachodniego brzegu. 9.35 -
Nasz język. 10.05 - Wideofilm
„Krewni”. 18.00 - Dziennik.
18.10 - Film dok. 18.30 - Po-
lityka. 19.00 - Wiadomości
(ros.). 19.10 - TV serial „Są-
siedzi”. 19.35 - Program katoli-
cki. 20.35 - Dobranocka. 21.00
- Panorama. 21.30 - Od kap-
liczki do Bazyliki. 21.50 - Dro-
ga Krzyżowa (z Rzymu). 22.45
- Wiersze W. Mykołajusa-Pu-
nasa. 23.15 - Wiadomości wie-
czorne.

TV Litwy Wschodniej

7.00 - Na dzień dobry 18.00
- Program TVP.

Ostankino

5.00 - Dziennik. 5.20 - Gim-
nastyka poranna. 5.30 - Pora-
nek. 7.45 - Firma gwarantuje.
8.00 - Dziennik. 8.20 - Dżem.
8.50 - Film dla dzieci „Błoki-
ny patrol”. 9.55 - Klub podróż-
ników. 10.50 - Ekspres praso-
wy. 11.00 - Dziennik. 11.20 -
Dla was, teatromani. 14.00 -
Dziennik. 14.25 - Brydż. 14.50
- Biznes. 15.05 - Notes. 15.10
- Film dla dzieci. 16.15 - Kon-
cert folklorystyczny. 16.30 -
Działanie. 17.00 - Dziennik.
17.25 - Kanał Ostankino. 17.45
- O pogodzie. 17.50 - Czoło-
wiek i prawo. 18.15 - Wagon.
03. 18.45 - Pole cudów. 19.40
- Dobranocka. 19.55 - Rekla-
ma. 20.00 - Dziennik. 20.40 -
Człowiek tygodnia. 20.55 - TV
film fab. „Biały strój” (4). 22.15
- Reportaż o niczym. 22.25 -
Biuro polityczne. 23.20 - Pro-
gram muzyczny. Podczas prze-
wy o 23.00 - Dziennik. 1.00 -
Ekspres prasowy.

TV Rosji

7.00 - Wiści. 7.20 - Rek-
lama. 7.25 - Czas biznesowy.
7.55 - Na olimpie politycznym.
8.30 - Halina-Lina. 9.20 - Sam
sobie reżyserem. 9.50 - Pamięci
T. Roma-Lebidiewa. 10.50 - W
wolnym czasie. 11.05 - TV se-
rial „Santa Barbara” (152). 11.55
- Odrodzone portrety. 12.40 -
Sprawa chłopaka. 13.00 - Wi-
ści. 13.20 - Reklama. Program.
13.25 - „M”. 13.55 - W świecie
zwierząt. 15.00 - Telegedia.
15.30 - Wiści. 15.45 - Studio
„Wzrost”. 16.15 - Okno. 16.45
- Film W. Disney’a. 17.35 -
Film anim. 17.50 - Kamera ba-
da świat. 18.45 - Co dzień
święto. 18.55 - Reklama. 19.00
- Wiści. 19.20 - Reklama.
19.25 - Charman show. 21.00 -
Prezentuje K-2. 21.55 - Rekla-
ma. 22.00 - Wiści. 22.20 -
Mówią gwiazdy. 22.25 - Ka-
ruzela sportowa. 22.30 - Wyjaś-
nijmy sprawę. 22.40 - Na sesji
RN FR. 23.10 - Program roz-
rywkowy. 23.35 - Film fab.
„Imitator”.

SOBOTA, 10 KWIETNIA

LTV

9.00 - Wiadomości. 9.05 -
Dla dzieci. 10.05 - Z zachod-
nich wybrzeży. 10.35 - Słowo
chrześcijańskie. 10.45 - Zgoda.
11.45 - Nasz język. 12.15 -
Cykl edukacyjny. „Witaj, Fran-
cio”. 12.45 - Na Świątów
Dzień Zdrowia. 13.45 - Piłkar-
ski mistrzostwa Litwy „Pana-
rys” - „Zalgris”. 14.50 -
Nasz byt. 15.20 - Litwini bez
Litwy. 16.00 - Sport na świe-
cie. 17.00 - Cudzego bólu nie
bywa. 18.00 - Wiadomości.
18.10 - Melodie wiosenne. 18.40
- Litwa i świat. 19.20 - Dżo-
Dzo. 39. 20.00 - W dni po-
szednie i święta. 20.30 - Do-
branocka. 20.55 - Reklama.
21.00 - Panorama. 21.30 - Pod
własnym dachem. 22.15 -
Kryminal. Niemieckiej TV z
serii „Starzec”. 23.15 - Wiado-
mości wieczorne. 23.30 - La-
birynt.

Ostankino

6.15 - Dziennik. 6.35 - Gim-
nastyka. 6.45 - Ekspres praso-
wy. 6.55 - Sobotni poranek bi-
znesmena. 7.40 - Sport. 8.10 -
O pogodzie. 8.15 - Maraton-15.
8.40 - Sobotni atograf. 9.10 -
UFO. 9.40 - Przegląd ekologi-
czny. 9.55 - Film dok. 10.30
- Wedi. 11.10 - Medycyna dla
ciebie. 11.50 - Abecadło przy-
wiera. 12.00 - TV film dok.
12.30 - Film fab. „Maksymka”.
14.00 - Dziennik. 14.25 - Kon-
cert. 15.25 - Dzień zaufania.
15.35 - Film anim. 16.00 -
Program sportowy. 16.55 -
Czerwony kwadrat. 17.35 - W
świecie zwierząt. 18.15 - Pro-
gram muzyczny. 18.45 - Film
fab. „Strzały w ciemnościach”.
19.40 - Dobranocka. 19.55 -
Reklama. 20.00 - Dziennik.
20.40 - TV film fab. „Anna Ka-
renina” (1). 21.35 - Program
rozrywkowy. 22.25 - Królowa
Śnieżka i siedmiu krasnoludków.
23.00 - Dziennik. 23.20 - O
pogodzie. 23.25 - Koncert.
23.45 - Sen.

Rocznice tygodnia

* 6 kwietnia 1888 r. urodził się Dan Andersson (zm. 1920), poeta i pisarz szwedzki.

* Przed 465 laty, 6 kwietnia 1528 r. zmarł Albrecht Dürer, (ur. 1471), malarz i grafik niemiecki, teoretyk sztuki epoki odrodzenia.

* 6 kwietnia 1923 r. urodził się Jonas Viletkunas (zm. 1986), agronom litewski.

* 7 kwietnia — Światowy Dzień Zdrówka.

* 8 kwietnia przypada:

— 20 rocznica śmierci Pablo

Picassa (1881–1973), wybitnego

malarsza hiszpańskiego;

— 75 rocznica śmierci Lucjana

Rydyła (1870–1918), poety,

dramaturga, prozaika i tłumacza,

prototypu Pana Młodego z „Wesela” S. Wyspiańskiego;

— 100 rocznica urodzin Mary

Pickford (tł. Gładki Mary

Smith, 1893–1964), amerykańskiej

aktorki filmowej;

— 125 rocznica urodzin Wilhelma

Feldmana (1868–1919),

polskiego krytyka literackiego,

publicysty, dramaturga, rzecznika

literatury Młodej Polski;

— 135 rocznica urodzin Jana Styki (1858–1925), polskiego malarza, współtwórcy panoramy „Bitwa pod Racławicami”, „Golgota”;

— 145 rocznica śmierci Gaetano Donizettiego (1797–1848), kompozytora włoskiego, autora oper.

* Przed 25 laty, 9 kwietnia 1968 r. zmarła Zofia Kossak-Szczucka (Szatkowska, ur. 1890), polska pisarka, autorka powieści historycznych.

* 9 kwietnia 1933 r. zmarł Stanisław Wojciechowski (ur. 1869), drugi prezydent Polski (1923–26).

* Przed 100 laty, 10 kwietnia 1893 r. urodził się Vaclovas Sličkauskas (zm. 1973), litewski działacz społeczny, dyplomata.

* 10 kwietnia 1863 r. zmarł Giovanni Battista Amici (ur. 1786), włoski przyrodnik i astronom, zasłużony w dziedzinie botaniki mikroskopowej.

* Przed 70 laty, 10 kwietnia 1923 r. zmarł Franciszek Chłapowski (ur. 1846), lekarz, przyrodnik i działacz społeczny na Śląsku.

* 11 kwietnia — Wielkanoc.

* 11 kwietnia 1818 r. nastąpiło uroczyste sprowadzenie zwłok Tadeusza Kościuszki, które spoczęły na Wawelu.

SAMOCOHODY ŚWIATA NA LITWIE

Ponad 40 firm zagranicznych weźmie udział w międzynarodowej wystawie samochodowej „Interauto”, która się odbędzie 3–6 kwietnia w Centrum Wystawowym „Litexpo”. Ujrzymy tu najnowsze modele firm z krajów Europy, Ameryki i Azji — „Mercedes Benz”, BMW, „Volkswagen”, „Volvo”, „Audi”, „General Motors”, „Mazda”, „Honda”, „Nissan” i in.

„Interauto” — to największa tego rodzaju wyspecjalizowana wystawa nie tylko na Litwie, ale też w krajach bałtyckich. Firmy oraz ich oficjalni przedstawiciele zaprezentują tu samochody osobowe, ciężarowe, autobusy.

Międzynarodową wystawę samochodów organizują: firma „Visus”, czasopismo „Keturi ratai”, niemiecka firma „MB” (ELTA)

Telewizja Polska

NIEDZIELA, 4 KWIETNIA

9.45 — Polskie ZOO. 10.00 — „Zamek Eureka” — serial prod. USA. 10.25 — Teleranek. 11.15 — Język angielski dla dzieci. 11.25 — „Siegnać nieba” (5) — serial dok. 12.20 — Magazyn „Morze”. 12.40 — „Tydzień” — magazyn rolniczy. 13.25 — Koncert życzeń. 13.55 — Tęczywo music-box. 14.40 — Z kamerą wśród zwierząt. 15.00 — „Peter i Pompeusz” — film przygodowy prod. australijskiej. 16.30 — Sto pytań do... 17.10 — Country Ameryka. — Jak wygrać dolara. 18.00 — Teleexpress. 18.30 — „Dynastia” — serial prod. USA. 19.20 — 7 dni — świat. 19.50 — Kontra kabaretu „Klika”. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.10 — „Kroniki młodego Jonesa” (14) — serial prod. USA. 22.05 — Piosenki i proza Adama Kreczmaria. 22.50 — Sportowa niedziela. 23.35 — Wieczór w teatrze. 0.05 — „Król w Nowym Jorku” — film fab. prod. USA. 1.50 — Nowy dzień. 2.00 — Program kabaretowy. 3.00 — „Zaklęty dwór” (1) — serial TP. 4.00 — Program muzyczny.

PONIEDZIAŁEK, 5 KWIETNIA

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.05 — „Dynastia” — serial prod. USA. 12.00 — Szkoła dla rodziców. 12.20 — Dzieci to lubią... 12.30 — Teatr, czyli świat: Z Piotrem Fronczewskim rozmawia Andrzej Żukowski. 13.00 — Wiadomości. 13.15–17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — LUZ — program nastolatków. 17.50

— Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Spatz” (6) — serial komediowy prod. ang. 18.50 — Antena. 19.10 — „Magazyn” — program satyryczny. 19.20 — „Z Polski rodem” — magazyn międzynarodowy o tematyce polonijnej. 19.45 — Program publicystyczny. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Miniatury: Szekspir w przekładzie Stanisława Saranczaka. 21.10 — Teatr telewizyjny: Marguerite Duras — „Muzyka II”. 22.30 — „Most” — w 50 rocznicę powstania w Getcie Warszawskim. 22.45 — Podróże sentymentalne — widowskie rozrywki z 1977 r. 23.30 — Sejmograf — magazyn parlamentarny. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — „Dwór w Ulloa” (4 — ost.) — serial prod. hiszpańskiej. 1.05 — Już nowy dzień. 2.15 — Opowieść (1) — film fab. prod. włoskiej. 3.25 — Studio sport.

WTOREK, 6 KWIETNIA

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 — „Dwór w Ulloa” (4 — ost.) — serial prod. hiszp. 12.00 — Giełda pracy — giełda szans. 12.20 — Przyjemne z pożytecznym. 12.40 — Gotowanie na ekranie. 13.00 — Wiadomości. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci: „Tik-Tak”. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Bill Cosby show” — serial prod. USA. 18.50 — Automania — magazyn motoryzacyjny. 19.10 — Odolana 10 — magazyn historyczny. 19.40 — „Ściśle jawne” — wojskowy program publicystyczny. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 20.55 — 7 minut dla ministra pracy. 21.10 — „Wszystkie drogi prowadzą do domu” (1) — film obyczajowy prod. włoskiej. 22.45 — Listy o gospodarce. 23.15 — Program rozrywkowy. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — Rozmowy z Nikodemem — program redakcji katolickiej. 0.50 — Powrót bardów: wolny wybór. 1.20 — Już nowy dzień. 2.15 — Teleki — wspomnień: „Avatar, czyli zamiana dusz” — film fab. prod. polskiej. 3.15 — Spektakl na bis: Adolf Nowaczyński: „O żonach dobrych i złych”.

ŚRODA, 7 KWIETNIA

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 — „Wszystkie drogi prowadzą do domu” (1) — film obyczajowy prod. włoskiej. 13.00 — Wiadomości. 13.15–17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Sami o sobie — magazyn nastolatów.

ZSA
99 MEDIA 66

Za dobre
wynagrodzenie

zatrudni od zaraz stolarzy.
Zwracać się: tel. 59-02-41, 59-02-15.

(Zam. 1929)

tków. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Spatz” (6) — serial komediowy prod. ang. 18.50 — Antena. 19.10 — „Magazyn” — program satyryczny. 19.20 — „Z Polski rodem” — magazyn międzynarodowy o tematyce polonijnej. 19.45 — Program publicystyczny. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 21.00 — Miniatury: Szekspir w przekładzie Stanisława Saranczaka. 21.10 — Teatr telewizyjny: Marguerite Duras — „Muzyka II”. 22.30 — „Most” — w 50 rocznicę powstania w Getcie Warszawskim. 22.45 — Podróże sentymentalne — widowskie rozrywki z 1977 r. 23.30 — Sejmograf — magazyn parlamentarny. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — „Dwór w Ulloa” (4 — ost.) — serial prod. hiszpańskiej. 1.05 — Już nowy dzień. 2.15 — Opowieść (1) — film fab. prod. włoskiej. 3.25 — Studio sport.

CZWARTEK, 8 KWIETNIA

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.05 — „Dynastia” — serial prod. USA. 12.00 — Giełda szans. 12.20 — Przyjemne z pożytecznym. 12.40 — Gotowanie na ekranie. 13.00 — Wiadomości. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci: „Tik-Tak”. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Bill Cosby show” — serial prod. USA. 18.50 — Automania — magazyn motoryzacyjny. 19.10 — Odolana 10 — magazyn historyczny. 19.40 — „Ściśle jawne” — wojskowy program publicystyczny. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 20.55 — 7 minut dla ministra pracy. 21.10 — „Wszystkie drogi prowadzą do domu” (1) — film obyczajowy prod. włoskiej. 22.45 — Listy o gospodarce. 23.15 — Program rozrywkowy. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — Rozmowy z Nikodemem — program redakcji katolickiej. 0.50 — Powrót bardów: wolny wybór. 1.20 — Już nowy dzień. 2.15 — Teleki — wspomnień: „Avatar, czyli zamiana dusz” — film fab. prod. polskiej. 3.15 — Spektakl na bis: Adolf Nowaczyński: „O żonach dobrych i złych”.

PIĄTEK, 9 KWIETNIA

10.00 — Wiadomości. 10.10 — Mama i ja. 10.25 — Domowe przedszkole. 10.50 — Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 — „Dynastia” — serial prod. USA. 12.00 — Giełda szans. 12.20 — Przyjemne z pożytecznym. 12.40 — Gotowanie na ekranie. 13.00 — Wiadomości. 13.15 — 17.00 — Telewizja edukacyjna. 17.05 — Dla dzieci: „Tik-Tak”. 17.50 — Muzyczna Jedynka. 18.00 — Teleexpress. 18.25 — „Bill Cosby show” — serial prod. USA. 18.50 — Automania — magazyn motoryzacyjny. 19.10 — Odolana 10 — magazyn historyczny. 19.40 — „Ściśle jawne” — wojskowy program publicystyczny. 20.00 — Wieczorynka. 20.30 — Wiadomości. 20.55 — 7 minut dla ministra pracy. 21.10 — „Wszystkie drogi prowadzą do domu” (1) — film obyczajowy prod. włoskiej. 22.45 — Listy o gospodarce. 23.15 — Program rozrywkowy. 23.45 — Wiadomości. 24.00 — Muzyczna Jedynka. 0.10 — Rozmowy z Nikodemem — program redakcji katolickiej. 0.50 — Powrót bardów: wolny wybór. 1.20 — Już nowy dzień. 2.15 — Teleki — wspomnień: „Avatar, czyli zamiana dusz” — film fab. prod. polskiej. 3.15 — Spektakl na bis: Adolf Nowaczyński: „O żonach dobrych i złych”.

Dzielnik wydania:
Jadwiga PODMOSZC
Włodzimierz PODMOSZC
Teresa ZARK
Teresa STRUMILO
Marian BOGDZIN

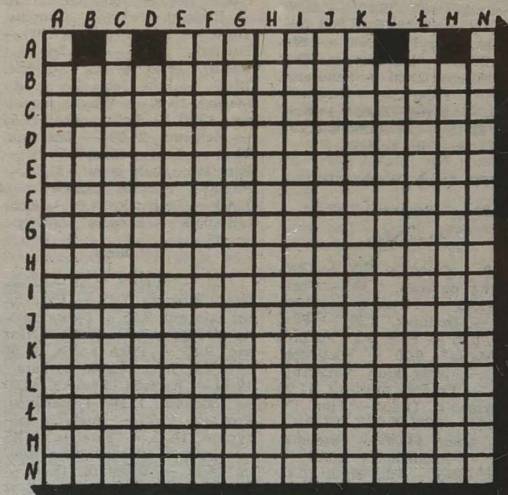
ROZRYWKI UMYSŁOWE

Krzyżówka biała

Wpisując odgadnięte wyrazy do gramatury należy ustalić położenie symetrycznie rozmieszczonych czarnych pól. W nawiasach podana jest liczba czarnych pól w danym rzędzie poziomym lub pionowym.

POZIOMO: A — jaskinia krasowa w Czechach (4), B — nie miasto, ale i nie wieś * ostry, wydolki dźwięk, świst (3), C — często zachęca do zakupów (4), D — sytuacja bez wyjścia, zastój * eksport towaru za granicę (3), E — część wyrazu, sylaba (4), F — banda, szafka, * motyw dekoracyjny wykonywany igłą i nitami (4), G — kolacja przy wspólnym stole (4), H — ryba z rzędu płastug, podeszwica * gwałt, zablani (4), I — młodsze prace szafarza (4), J — grzyb o wklęsłym kapeluszu * element składowy szkieletu kręgowców (4), K — przylądek w Grecji (4), L — lokalne nagromadzenie kopalin użytecznej * jezioro w północnej Finlandii (3), Ł — klient, kupujący (4), M — sklejka * chroniony ptak drapieżny (3), N — rodzaj haftu azurowego (4).

PIONOWO: A — zestaw połączonych wagonów * pączkująca roślina ogrodowa (2), B — ar-



chipelag wulkaniczny na Oceanie Atlantycznym (6), C — zwłitek waty lub gazy do zatamowania krwawienia * łódź włosowo-żaglowa używana w Chinach (2), D — farba wodna stosowana w malarstwie (6), E — uroczysty utwór muzyczny * główna rzeka w Tajlandii (3), F — miasto w południowej Hiszpanii (4), G — pleśń, postument * zespół pojazdów danego rodzaju (3), H

— znak członków jednej organizacji (4), I — beład, nieporządek * płaskie pionoowe zakończenie rufy jachtu nad linią wodną (3), J — pismo przesyłane obległemu osobom zainteresowanym (4), K — kwitnie tylko raz * jezioro w Afryce (3), L — wizerunek płożenne łódź (6), Ł — młoda roślina wyrosła z nasienia * kobaltka z sitowia lub lyka (2), M — w dawnym wojsku polskim konny oficer (4), N — siła przeciwdziałania, reakcji * przyprawa do mięsa z buraków, chrzanu i octu (2).

Ułożony
Antoni BARTOSEWICZ

ROZWIĄZANIA KRZYŻÓWKI Z 21 MARCA

Poziomo: rura, paragraf, kawka, tabor, Boyle, spinacz, nota, hamak, Epikur, Italia, obawa, poni, arbiter, junak, łaska, agawa, bukszan, wrak.

Pionowo: rykoszet, rowki, akcyza, antenat, robot, fora, biba, ochra, Nikon, okapi, miara, zastrzak, ubijacz, Wandea, owisk, BKaw, teatr, głab.

Nasz adres:
Laisvės pr. 60,
2019, Vilnius
Lietuvos Respublika

Kod 67218

Cena 7 talonów.
W Polsce — 1000 zł.
Zam. 1089

Nr rejestracji — 322.
Drukuję Państwowe
Przedsiębiorstwo „Spauda”

KURIER
Wileński

Dziennik społeczno-polityczny
Sejmu i Rządu Republiki Litewskiej. Ukazuje się od 1 lipca 1953 r.

TELEFONY: Redaktor — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny — 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego — 42-78-63, ekonomiczny — 42-78-54, etyki, rodziny i prawa — 42-79-64, prawnik — 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego — 42-78-81, życia wsi — 42-79-68, 42-78-90, stołeczny oraz aktualności — 42-79-77, handlu, usług i komunikacji — 42-79-56, literatury i sztuki — 42-79-88, telefonów i sportu — 42-90-63, listów — 42-69-63, komercyjny oraz organizacyjny — 42-72-70, korespondent: na rejon wileński — 42-78-90, 45-03-95, socjalniczy — 52-780, świętański — 44-21-46, trockie i szynwinki — 62-42-67, fotokorespondenci — 42-90-81, tłumacz — 42-90-60, 42-72-71, stylści — 42-72-92, maszynistki — 42-77-72.

Redaktor Zbigniew BALCZAK

Usługi XERO — powielanie
nych dokumentów — pr. Litewski
11 piętro, pokój 1102. Czynsz
do 17.00 w dniach pracy, tel. 59-02-41.

Biuro ogłoszeń i reklamy —
swęs 60, 11 piętro, pokój 1102.
telefon — 42-69-63.